

**POUR VOUS  
ABONNER:  
647-3333**  
Extérieur:  
1-800-463-2362

# LE SOLEIL

**Smoked Meat  
GRATUIT**  
Présentez ce coupon  
Je vous donne droit à un smoked meat (sauf dimanche) et un  
sandwich au porc frotté au porc fumé. Pour régénérer cet  
avoir, il faut acheter un smoked meat et un sandwich au porc  
frotté au porc fumé.  
1327, chemin Ste-Foy, 688-9254  
120, René-Lévesque Ouest  
(à l'intersection de la rue)  
Tel.: 529-6949  
Valable jusqu'au 31 mai 93

**VENDREDI 9 AVRIL 1993**

QUÉBEC, 97<sup>e</sup> ANNÉE, NO 101  
42 PAGES, 2 CAHIERS + 1 TABLEAU

LIVRAISON À DOMICILE (7 JOURS) 3.50 T.P.S. D.T. 4.04

MONTREAL-OTTAWA 60c Plus T.P.S. T.V.Q.

50c Plus T.P.S. T.V.Q.

**LE SPORT**



**Qui freinera les  
Bruins de Boston ?**

Les Bruins de Boston ont pris, hier, une sérieuse option sur le titre de la division Adams en battant les Nordiques aisément 6-2 au Garden. **S-1 à S-3**

**LE QUÉBEC**

**National reprendra  
ses vols outre-mer**

Le transporteur a annoncé hier qu'il avait renouvelé ses assurances pour six de ses Boeing 747 et qu'il prévoyait reprendre ses vols outre-mer dès aujourd'hui. **A-3**

**Pas d'infiltration  
à Hydro-Québec...**

Dans son rapport final déposé hier, Hydro-Québec indique que 15 de ses employés ont été membres de l'Ordre du temple solaire ou de l'ARCHS. **A-5**

**Le barrage de La Tuque  
remis en production**

Après une alerte qui a duré 12 heures, Hydro-Québec a repris graduellement hier la production d'électricité, mais les travaux se poursuivront après Pâques. **B-10**

**L'ÉCONOMIE**

**La reprise  
tardive au Québec**

Le taux de chômage est demeuré stable à 13 % au Québec en mars, ce qui inquiète les économistes du Mouvement Desjardins : la reprise sera plus difficile ici. **B-14**

**LE MONDE**

**Des hausses  
d'impôts aux USA**

Le projet de budget de 1520 milliards \$ présenté hier par le président Clinton prévoit des hausses d'impôts « justes, équilibrées et équitables ». **A-6**

**LES ARTS**

**Marian Anderson  
meurt à 96 ans**

La grande cantatrice noire est décédée hier à Portland, en Oregon. Elle avait marqué l'histoire par son concert au Lincoln Memorial en 1939. **A-3**

**L'EDITORIAL**

**Le repos des guerriers  
du Rassemblement populaire**

Le RP au pouvoir à Québec perd deux piliers, Pierre Mainguy et Winnie Frohn. Mais il ne doit pas en perdre aussi sa conscience. **A-10**

**L'INDEX**

Annonces classées	B-4 à B-9
Arts	A-8, A-9, A-11 et A-12
Bridge	B-9
Décès	B-9 et B-10
Économie	B-11 à B-14
Éditorial	A-10
Horoscope	B-10
Le Monde	A-6 et A-7
Louis Guy Lemieux	B-2
Michel Vastel	A-10
Où aller à Québec	A-8
Québec et l'Est	B-1 à B-3

<b>TABLOÏD SPORT</b>	S-1 à S-14
Bandes dessinées	S-15
Ce soir à la télé	S-16
Feuilleton	S-14
Mots croisés / Mot mystère	S-14

**LA MÉTÉO**

**Aujourd'hui:** Nuageux avec températures un peu plus fraîches. Max. : 11 ; min. : 5.



**Demain:** Nuageux avec possibilité d'averses, surtout en après-midi. Max. : 8 ; min. : 5. S-16



## Johnson menace les employés de l'État Entente ou congés sans solde

QUÉBEC — Daniel Johnson avait déjà sa réplique hier matin, au refus du front commun syndical à son offre du 23 mars : il imposera trois congés sans solde si une entente n'est pas conclue d'ici le 15 juin 1993. Les dirigeants syndicaux, qui ont aussitôt rejeté cette nouvelle proposition, ont qualifié de « provocatrice » et « d'insignifiance incarnée » l'attitude du président du Conseil du Trésor.

par BRIGITTE BRETON  
LE SOLEIL

« Ce matin, ça sentait la poudre et le soufre », a dit le président de la FTQ, M. Fernand Daoust, à l'issue de la rencontre avec le ministre Johnson. « Sa sauce indigeste, on l'avalerait jamais ! Qu'il se le tienne pour dit ».

Parlant au nom du front commun CSN, CEQ, FTQ, fonctionnaires et professionnels de la fonction publique (les infirmières ont refusé d'y adhérer), M. Gérard Larose, a indiqué que la proposition du 23 mars, ajustée hier, n'est pas une base de négociation. « C'est un non à la proposition et un appel à une négociation réelle, véritable, de bonne foi et sans préalable ». « On ne se chicane pas sur dix ou trois congés sans solde. On se chicane si on va négocier une vraie convention collective ».

Le 23 mars, le ministre Johnson avait proposé un blocage des salaires durant deux ans, une prolongation pour la même période des conventions collectives venant à échéance le 30 juin, et une possibilité d'un montant forfaitaire en 1994, si un gain de productivité de 1 % était enregistré. Le ministre



Le ministre Daniel Johnson entouré de journalistes hier, après le rejet de sa proposition de congés sans solde par le front commun syndical.

évalue à 171 millions \$ le coût d'une augmentation de 1 %.

Il maintient le gel de deux ans et la prolongation, mais prévient que si une entente n'est pas intervenue d'ici le 15 juin 1993 sur les moyens à prendre pour respecter les objectifs financiers de la proposition du 23 mars (réduction de 1 % de la masse salariale globale), le gouvernement envisage octroyer trois jours de congés sans solde ou l'équivalent à chaque employé. La même mesure s'appliquera en 1994-1995 s'il n'y a pas d'entente avant le

31 mars 1994 sur les gains escomptés. Trois congés sans solde de font économiser un peu plus de 171 millions \$ à l'État.

**Toujours prêt à discuter**

Déçu de la réponse des organisations syndicales, M. Johnson a indiqué hier qu'il était toujours disponible pour discuter du réaménagement des règles de l'organisation du travail, afin de maintenir les services publics et atteindre les objectifs financiers du gouvernement. Il croit qu'une négociation traditionnelle est impossible car les circonstances ont changé.

Le ministre maintient l'espoir d'un règlement négocié à défaut de quoi, le gouvernement aura des décisions à prendre. Contrairement aux craintes de la présidente de la CEQ, qui prévoit que le gouvernement fermera les écoles trois jours de plus par année, il assure qu'il ne fermera pas les services publics pour mettre les employés en congé. Si les syndicats acceptent les trois congés sans solde, le gouvernement pourrait leur verser un forfaitaire, comme s'ils réalisaient un gain de productivité de 1 %.

M. Johnson signale qu'il a deux échéances : le 14 mai, date la plus tardive où il peut déposer un projet de loi et le 15 juin, pour trouver avec les organisations des gains financiers de l'ordre de 1 %. Il admet qu'il n'a pas beaucoup de « place », avant la fin de la session, pour atteindre ses objectifs.

Les dirigeants du front commun affirment qu'il est trop tôt pour parler de moyens de pression qui seront utilisés pour forcer le gouvernement à négocier. « Il n'y a rien d'arrêté et rien d'exclu », selon M. Larose.

## Mainguy et Frohn quittent la vie politique

QUÉBEC — À huit mois des élections, deux pionniers du Rassemblement populaire (RP), Mme Winnie Frohn et M. Pierre Mainguy, annoncent qu'ils quitteront la scène politique à la fin de leur mandat actuel.

par BENOÎT ROUTHIER  
LE SOLEIL

Il y avait beaucoup d'émotion dans la salle du conseil municipal où plusieurs dizaines d'amis, membres du RP, conseillers ou simples citoyens s'étaient réunis pour assister à l'événement.

Ces piliers du parti ne solliciteront pas de nouveau mandat le 7 novembre pour des raisons personnelles. Tous deux ont des tâches importantes au sein du comité exécutif. M. Mainguy est responsable du budget tandis que Mme Frohn a, entre autres, les dossiers de l'aménagement, de la circulation, du stationnement, de la planification et de la revitalisation du quartier Saint-Roch.

Tous deux veulent s'occuper de leurs proches. Mme Frohn veut relever de nouveaux défis. Sans savoir où. M. Mainguy pense retourner enseigner l'économie au collège Saint-Charles-Garnier. Il a expliqué qu'il aurait aimé poursuivre sa carrière politique s'il avait vraiment eu le choix. Mais ses adolescents et sa fille, victime d'un accident il y a trois ans, réclament sa présence au foyer. C'est les yeux dans l'eau, avec



Mme Winnie Frohn et M. Pierre Mainguy, en présence du maire Jean-Paul L'Allier, faisaient part hier de leur décision de quitter la scène politique à la fin de leur mandat.

beaucoup d'émotion dans la voix, qu'il a annoncé son départ.

M. Mainguy en est à sa 19<sup>e</sup> année en politique municipale et Mme Frohn, à sa 17<sup>e</sup>.

Leurs carrières politiques sont étroitement liées. Lorsque M. Mainguy était conseiller dans l'opposition, Mme Frohn était sa recherchiste.

Elle a été élue la première fois en 1985 et a été chef de l'opposition quand M. Jean Pelletier était maire.

M. Mainguy s'est présenté une première fois en 1977, la première année où le RP participait aux élections. Il fut battu. Le 15 mars 1981, il a été élu une première fois conseiller à la faveur d'une élection partielle et il a été réélu à l'automne. En 1985, il avait remplacé M. Pierre Racicot à la tête du parti et s'est fait battre à la mairie par M. Pelletier. Enfin, il a été élu conseiller dans Saint-Sacrement, en 1989.

Tous deux en auraient long à raconter sur les difficultés de leur séjour dans l'opposition. Qu'il suffise de rappeler que le maire Pelletier les a même déjà expulsés de la salle du conseil et ce, devant les caméras de télévision. Le chef du Progrès civique (PC), M. André Forgues,

reconnait que ce n'était pas facile pour le RP d'être l'opposition dans ce temps. D'abord l'administration du PC n'avait jamais vécu avec une opposition et ce n'est qu'à son deuxième mandat dans l'opposition que le RP a obtenu un budget de recherche et des bureaux...

M. Mainguy dit être fier des quatre ans de pouvoir du RP : « Nous avons été des agents de changement et nous avons réussi un progrès important dans la gestion démocratique de la ville ». À l'instar du Parti libéral de M. Jean Lesage, le RP a fini par constituer « une équipe du tonnerre » qui a réalisé « une révolution tranquille » municipale.

Mme Frohn a fait une véritable déclaration d'amour sur son quartier Saint-Jean-Baptiste. Un quartier « très spécial où beaucoup de gens veulent se prendre en main et se battre pour conserver l'habitation dans le centre-ville ».

Elle quitte parce que « les choses vont bien » et non pour éviter une confrontation avec l'administration du RP. Mme Frohn, rappelons-le, s'est dissociée de ses collègues dans les dossiers du zonage de l'îlot Saint-Vincent-de-Paul, d'Imax et de l'École navale.

## Affichage Québec étudie quatre scénarios

QUÉBEC — Le gouvernement jongle présentement avec quatre scénarios qui vont d'un possible retour au bilinguisme intégral dans l'affichage commercial au maintien du statu quo, a indiqué, hier, le premier ministre Robert Bourassa.

par GILLES BOIVIN  
LE SOLEIL

Le chef du gouvernement, qui rencontrait les journalistes à son bureau, hier, a précisé que le ministre Ryan avait mis quatre scénarios sur la table dans les discussions entreprises jusqu'ici. « Il y a différents scénarios incluant le bilinguisme total ou partiel dans l'affichage ».

Convaincu que son ministre responsable de la langue avait déjà informé les journalistes de ces quatre options, — ce qui n'était pas le cas — M. Bourassa a précisé que « l'une des options est le respect du jugement (de la Cour suprême), une autre prévoyant l'utilisation de la clause nonobstant » pour permettre de moduler ou restreindre l'utilisation du bilinguisme.

La première option (bilinguisme intégral) permettrait de ne plus recourir à la clause nonobstant. Quant aux options relatives au maintien du statu quo ou au bilinguisme partiel dans l'affichage, elles obligent le gouvernement à s'interroger sur la possibilité de le faire sans utiliser cette clause qui permet de soustraire une législation à l'application de la charte des droits et libertés.

« Il n'y a pas beaucoup de Québécois qui sont enthousiastes à l'utilisation de la clause nonobstant », soutient le premier ministre qui rappelle ses propres réticences à y recourir lors de l'adoption de la loi 178, en 1988. M. Bourassa dit attendre les avis juridiques pour voir s'il sera possible de l'éviter cette fois-ci.



Le premier ministre Robert Bourassa a rencontré les journalistes hier à son bureau de Québec.

« Nations unies »  
Le premier ministre a par ailleurs refusé de commenter un jugement d'un comité des Nations unies qui conclut que la loi québécoise contrevient à la Déclaration des droits de l'homme en restreignant l'usage de l'anglais dans l'affichage extérieur.

Le texte du jugement ne sera pas disponible avant quelques semaines, mais ses conclusions ont été rendues publiques, hier, par le député du Parti égalité, Robert Libman. C'est un commerçant anglophone de Huntington, Gordon McIntyre, qui avait porté plainte auprès du comité de l'ONU en arguant que la loi 178 portait atteinte à sa liberté d'expression.

## Le CHUL ne pouvait plus rien pour Kordic à son arrivée

QUÉBEC — À son arrivée au Centre hospitalier de l'université Laval (CHUL), à 23 h 12, le 8 août 1992, il n'y avait plus rien à faire pour sauver la vie de John Kordic. Ce dernier était déjà en état d'asystolie, selon le jargon médical.

par ANDRÉ BELLEMARE  
de la Presse canadienne

La respiration avait cessé et le coeur et le poulx ne battaient plus depuis déjà un bon moment. Cette appréhension devait se confirmer 30 minutes plus tard après que le personnel de l'hôpital eut appliqué en vain les méthodes appropriées de réanimation.

Et à 23 h 41, le Dr Mario Deschênes établissait le constat de décès de l'ancien joueur de hockey mort à l'âge de 27 ans des suites d'une absorption abusive de drogues (cocaïne).

Le Dr Deschênes, appelé hier à témoigner à l'enquête du coroner Locas, a expliqué qu'il ne pouvait cependant préciser depuis combien de temps le coeur avait cessé de fonctionner quand le patient a été amené à la salle d'urgence.

En se basant cependant sur l'heure de l'appel au code 99 (qui signifie arrêt cardiaque), il a esti-

me ce laps de temps à huit ou 10 minutes.

Le Dr Deschênes, qui est âgé de 30 ans seulement, dirigeait l'équipe médicale qui a reçu Kordic le soir du 8 août dernier. Il a été appelé à témoigner hier par suite du malaise ressenti mercredi par l'ambulancier Daniel Nadeau.

Ce dernier, qui s'est évanoui en plein interrogatoire, a été mis en repos et il devrait revenir devant le coroner mardi prochain lors de la reprise de l'enquête.

### Fatigue et impatience

L'enquête sur les causes et les circonstances entourant la mort de Kordic en était hier à sa 29e journée et au 54e témoin. La longue durée des audiences (elles ont débuté le 9 octobre dernier) semble commencer à peser lourd sur l'état d'esprit du coroner et des avocats.

Hier encore, le coroner Gérard Locas a rabroué le procureur des assureurs de la Coopérative des techniciens ambulanciers du Québec métropolitain (CETAQM), Me Gratien Boily, qui n'était pas satisfait d'une de ses décisions.

Après quelques minutes d'argumentation, Me Locas a coupé court en intimant à l'avocat, sur un ton incisif, l'ordre de s'asseoir.

À l'ajournement des travaux, peu après midi, le coroner a eu juste le temps de dire « ajourné à 9 h mardi » qu'il se levait et quittait précipitamment les lieux sans mot dire et laissant derrière lui ses notes... et des gens médusés.

Dans son témoignage, le Dr Deschênes a expliqué qu'il faut entreprendre les manoeuvres de réanimation de base (massage cardiaque, ventilation) au plus tard quatre minutes après l'arrêt du coeur, et celles plus avancées (intubation, médicaments pour

stimuler les fonctions cardiaques, soluté) en-dedans de huit minutes.

Si ces manoeuvres ne sont pas commencées à l'intérieur de cette période, il existe très peu de chances de survie, selon le médecin. C'est précisément ce qui s'est produit dans le cas de Kordic.

Le Dr Deschênes n'a pu identifier les causes de l'arrêt cardiaque dont a été victime Kordic. « Je n'ai décelé aucune fracture du crâne ou d'hémorragie interne ou toute autre lésion traumatique. Les marques laissées par les menottes aux poignets et la corde au bas des jambes étaient les plus visibles. Il n'y avait aucune évidence de fracture quelconque », a expliqué le témoin.



Alain Malenfant a comparu hier matin en cour criminelle relativement à une fraude de 200 000 \$.

## Fraude au centre de ski Pin rouge Malenfant père devra être en cour le 16

QUÉBEC — Le juge André Cartier a émis, hier, un mandat ordonnant à Raymond Malenfant de comparaître en chambre criminelle vendredi prochain.

par RICHARD HÉNAULT  
LE SOLEIL

Son avocate Me Claude Dallaire a déclaré que l'homme d'affaires est sorti de l'hôpital, il y a quelques jours, et qu'il serait en mesure de faire face à la justice la semaine prochaine. Entre-temps, il devra se soumettre à une séance de prise d'empreintes digitales à la Sûreté du Québec.

En ce qui concerne son fils, Alain Malenfant, il a comparu hier et Me Dallaire a opté pour un procès devant juge et jury.

Dans son cas, la séance de prise d'empreintes a déjà eu lieu. Le procureur de la Couronne, Me Léopold Vézeau, et Me Dallaire se sont entendus pour que la communication de la preuve ait lieu le même jour de la comparution de Raymond Malenfant, soit vendredi prochain.

Le père et le fils sont accusés d'une fraude d'environ 200 000 \$ aux dépens de la Société de développement industriel du Québec. Les accusations font suite à l'obtention de subventions de la SDI, dans le dossier du centre de ski Pin rouge, à New Richmond, en Gaspésie.



Le Dr Mario Deschênes était responsable de l'urgence le soir du décès de John Kordic.

### En Bref

#### ■ Début d'incendie criminel

SAINTE-FOY — La police de Sainte-Foy a ouvert une enquête sur les circonstances entourant un début d'incendie criminel commis vers 22 h, mercredi, à l'entreprise Pitney Bowes, situé au 2955, rue Képler. Une vitre de l'arrière du commerce a été fracassée et deux fusées de signalisation lancées dans un bureau. Les pompiers de Sainte-Foy sont rapidement intervenus pour éteindre les flammes à l'aide d'un extincteur. Les dommages, limités à un mur et à de la papeterie, sont minimes. « Nous nageons dans le mystère. Rien ne permet d'expliquer ce geste, il n'y a pas de conflit de travail à cet endroit », a indiqué le porte-parole de la police de Sainte-Foy, Jacques-André Leclerc.

#### ■ Emprisonné pour braconnage

RIMOUSKI — Pour des actes de braconnage en Gaspésie, Bernard Bourdages, résident de Saint-Elzéar, a été condamné le 8 mars par le juge Jean-Paul Decoste de la cour du Québec, à une peine de trois ans de prison suivie d'une période de probation de 36 mois. L'une des conditions que devra respecter Bourdages, sera de ne pas se trouver à une distance inférieure de 30 mètres des rivières à saumon Bonaventure, Hall et Duval, sauf sur un pont enjambant cette rivière ou sur une route longeant celle-ci alors qu'il se trouve dans un véhicule automobile. Le juge Decoste a également ordonné la confiscation des trois saumons et des objets saisis incluant un véhicule tout terrain. L'enquête avait été menée par les agents du Service de la conservation de la faune de New Richmond.

## Un chirurgien perd en appel et devra payer 8000 \$ à un patient

QUÉBEC — Condamné à verser 8000 \$ à un patient dont il a causé l'impuissance sexuelle, un chirurgien abitibien voit le jugement maintenu par la cour d'appel.

par RICHARD HÉNAULT  
LE SOLEIL

L'intervention chirurgicale pour une hernie inguinale a été pratiquée en 1981. À sa sortie de l'hôpital, le patient constate, outre la douleur, que son scrotum est très enflé. Lors d'une relation sexuelle avec sa femme, il éjacule une grande quantité de sang.

Les médecins, note la cour d'appel, lui apprennent alors qu'il est « impossible de remédier au mal et au trouble dont il souffre soit, d'une part une atrophie de son testicule gauche et, d'autre part, une impuissance sexuelle complète ». Si le premier juge a retenu la responsabilité du chirurgien sur la base de trois fautes, la cour d'appel n'en a retenu qu'une.

Selon les juges Louis LeBel, Jean-Louis Baudouin et Jean Moisan, cette faute est survenue dans l'exécution de l'opération. Sans se montrer plus catégoriques, ils es-

timement que le premier juge pouvait conclure à un serrement trop prononcé du cordon testiculaire comme cause la plus probable de l'« incident ». La suture trop serrée a obstrué la circulation sanguine normale, causant la perte du testicule.

La somme de 8000 \$ établie par le juge correspond à l'incapacité partielle de travail entre l'âge du patient, soit 57 ans, et l'âge normal de la retraite. La preuve a eu de sérieuses difficultés à reprendre son métier après l'opération. Un psychiatre a d'ailleurs relié cette difficulté à l'angoisse et à la dépression causées par l'impuissance sexuelle du patient.

### LE SOLEIL

390, rue St-Vallier Est  
Québec (Québec) G1K7J6

Service aux abonnés	647-3333
Annonces classées	647-3311
Carrières et Professions	647-3270
Publicité Détaillants	647-3435
Publicité Générale	647-3266
Rédaction	647-3394
Promotion	647-3342
Renseignements	647-3233

### LA QUOTIDIENNE

tirage du 8-04-93  
4-6-9  
2-4-3-0

## JOYEUSES PÂQUES

DIMANCHE 11 AVRIL



### CARDIGAN BORDURES NAUTIQUES

maille de coton côtelée ajourée, un pull aux allures nautiques avec ses bordures marine sur blanc que twik appréciera grandement. p.m.g. 49.95



### BLOUSE EN GUIPURE

jeu de transparence! superbe dans la boîte cadeau simons, blouse guipure marguerites, encolure V, manches courtes. blanc pur. p.m.g. 49.95



### COLLIER PIERRE NATURELLE

au choix 12 coloris de pierres de toutes sortes à porter en cœur autour du cou sur lanière de satin. 13.00



### VESTE CROCHET

c'est la pièce clé du printemps! en tricot de coton crochet médaillon, bordures festonnées, twik la porte sur tout. elle appréciera sûrement! blanc, écru, noir. 49.95

MAGASINEZ AUJOURD'HUI

JUSQU'À 21H00

SAMEDI DE 9H30 À 17H00

DIMANCHE DE PÂQUES

FERMÉ

LUNDI 12 AVRIL

MAGASINEZ DE 9H30 À 17H30

la maison  
**simons**

PLACE STE-FOY

GALERIES DE LA CAPITALE

VIEUX QUÉBEC

LA TROIS

LE SOLEIL

# Les infirmières refusent de joindre le front commun

QUÉBEC — Estimant qu'elle peut régler seule les problèmes spécifiques aux quelque 40 000 infirmières qu'elle représente, la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIQ) a décidé de ne pas joindre le front commun composé de la CSN, de la CEQ, de la FTQ, du Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec et du Syndicat des professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec.

par BRIGITTE BRETON  
LE SOLEIL

La présidente Diane Lavallée a expliqué hier au SOLEIL que la FIQ était en accord avec la position exprimée par le front commun, c'est-à-dire un non à la proposition du ministre Johnson de geler durant deux ans les salaires et un appel à la négociation. Mais, la FIQ ne veut pas être liée aux autres pour obtenir un règlement. « Nous nous faisons confiance pour négocier l'enjeu majeur des négociations : l'organisation du travail ».



Diane Lavallée, présidente de la Fédération des infirmières.

La FIQ est prête à échanger avec les autres organisations et à coordonner ses actions pour forcer le gouvernement à s'asseoir avec eux, mais ne veut pas négocier l'ensemble des conditions de travail en front commun. « C'est

une question d'autonomie », soutient la dirigeante syndicale en rappelant que les infirmières ont choisi un syndicat indépendant des grandes centrales pour mieux représenter leurs intérêts. La FIQ réunira la semaine prochaine ses déléguées pour faire le point. Hier, Mme Lavallée privilégiait la voie de la négociation à la nouvelle offre gouvernementale.

Le président de la CSN, M. Gérald Larose, doute toutefois des chances de succès de la FIQ. Il estime que c'est le front commun, qui représente plus de 300 000 salariés, qui imposera un règlement avec le gouvernement. Il admet que les infirmières aient pu tirer leurs marrons du feu en 1989, lorsque tous les groupes étaient dispersés. Or, le contexte n'est plus le même, dit-il.

M. Fernand Daoust, président de la FTQ, trouve pour sa part malheureux et non judicieux le refus de la FIQ, d'autant plus qu'il s'attend à une lutte titanesque. Quant à la présidente de la CEQ, Mme Lorraine Pagé, elle croit que si la FIQ a refusé de joindre le front commun sur la proposition du 23 mars, elle devrait le faire sur celle d'hier.



Les présidents de la FTQ et de la CSN, Fernand Daoust et Gérald Larose, ont dit hier en conférence de presse qu'ils ne comprennent pas l'attitude de la Fédération des infirmières.

## L'hôpital St-François-d'Assise ferme les 22 lits du département d'urologie

QUÉBEC — Face à un déficit prévisible de 2 millions \$ cette année, l'hôpital Saint-François-d'Assise prend le taureau par les cornes et ferme les 22 lits de son département d'urologie, affectant du même coup le poste de 20 infirmières.

par LOUISE LEMIEUX  
LE SOLEIL

Il est encore trop tôt pour dire si ces postes abolis aboutiront en mises à pied ou en mise en disponibilité, affirme Mme Danielle Matte, porte-parole du syndicat des infirmières et infirmiers.

Une vingtaine de postes d'infirmières sont vacants actuellement. D'autres postes seront ouverts, à cause du département de neurologie qui s'agrandit. Si les infirmières dont le poste est aboli en urologie peuvent combler ces postes, la supplémentation pourrait même être évitée, espère Mme Matte.

Curieusement, en ce début d'année financière, l'hôpital Saint-François-d'Assise est le seul établissement à effectuer des fermetures de lits. Chaque hôpital sera affecté par une diminution

des budgets annuels, mais les montants ne sont pas encore connus.

A Saint-François, on estime à 1 million \$ l'économie réalisée par

la fermeture de 22 lits. Les cas d'urologie seront soignés dans le département de chirurgie qui devra faire face à une réduction de lits.

## Le transporteur aurait renouvelé ses assurances pour six Boeing 747 Nationair reprendra ses vols outre-mer

MONTREAL (PC) — Le transporteur Nationair a annoncé en fin de journée hier qu'il avait renouvelé ses assurances pour six de ses Boeing 747 en location et s'attendait à reprendre ses opérations outre-mer dès aujourd'hui.

Le porte-parole de Nationair, François Houle, a déclaré qu'après une semaine de négociations intensives, l'Office national des transports avait finalement remis en vigueur son permis d'exploitation.

Ce permis lui avait été retiré il y a une semaine parce que le transporteur n'avait pas acquitté ses primes d'assurances.

Il a été impossible hier de joindre les représentants de l'Office national des transports pour faire confirmer la nouvelle.

M. Houle a indiqué que les activités internationales de Nationair pourraient reprendre dès aujourd'hui en Indonésie et en Arabie Saoudite.

Les six Boeing 747 seront utilisés au cours des prochains mois pour remplir d'importants contrats conclus avec des compagnies aériennes étrangères pour le transport de pèlerins musulmans vers Djeddah.

Trois de ces avions et leurs équipages étaient déjà retenus au sol en Arabie Saoudite lorsque le permis d'exploitation de

par JACQUES DALLAIRE  
LE SOLEIL

Et l'un des deux postes, agent de bureau, ne l'est toujours pas, car la seule personne qui possédait le profil requis a rappelé pour dire qu'elle s'était trouvée du travail ailleurs. Des quatre autres candidats référés pour un travail de journalier, un a finalement été re-

tenu, et il demeure à Sainte-Bridgette-de-Laval.

« C'est une aberration, s'insurge le maire de Fossambault, M. Gilles Landry, au cours d'un entretien avec LE SOLEIL. Ça me laisse perplexe sur certains mécanismes mis en place et ça donne à penser que plusieurs s'accommodent du système ».

La municipalité a procédé par

Nationair a été suspendu.

Même si les quelque 1300 employés du transporteur ont reçu des avis de cessation d'emploi mercredi dernier, M. Houle a indiqué qu'un nombre indéterminé d'entre eux seraient rappelés au travail.

« C'est une bonne nouvelle pour nos employés, pour nous et pour nos créanciers », a-t-il précisé.

Nationair, dont les dettes sont évaluées à 87,6 millions \$, s'est prévalu des dispositions de la loi sur les faillites le 22 mars dernier afin de se protéger contre toute action de ses quelque 1000 créanciers, le temps de procéder à une restructuration.

En vertu des contrats conclus

avec la compagnie indonésienne Garuda et la Saudi Arabian Airlines, Nationair fournit les avions, les équipages et le personnel d'entretien.

Le transporteur n'a pas révélé la valeur de ces contrats mais celui avec Garuda, d'une durée de six mois, est estimé à 45 millions \$ et pourrait s'avérer le facteur déterminant pour la survie de Nationair.

L'arrêt des opérations de Nationair cette semaine a contrecarré les plans de milliers de voyageurs qui se dirigeaient ou revenaient de destinations soleil mais d'autres transporteurs ont pu prendre la relève.

Un de ces transporteurs, Air Transat, s'est porté acquéreur de quatre des avions de Nationair.



Marian Anderson lors de son passage à Québec en 1964.

## La grande cantatrice noire Marian Anderson est décédée

PORTLAND (d'après AP et AFP) — La cantatrice noire Marian Anderson, dont le concert au Lincoln Memorial en 1939 a marqué un moment particulier dans la lutte des Noirs contre la ségrégation raciale, s'est éteinte hier à l'âge de 96 ans.

Toscanini.

En 1939, Les Soeurs de la Révolution américaine avait refusé de louer le Constitutional Hall pour un récital de Marian Anderson. L'épouse du président Roosevelt, choquée par une telle discrimination, avait démissionné de cette organisation et lui avait offert de chanter au Lincoln Memorial le jour de Pâques. L'événement avait rassemblé 75 000 personnes. Seul l'aviateur Charles Lindbergh avait réuni une telle foule à son arrivée dix ans plus tôt.

Mais la discrimination raciale n'était pas le monopole des États-Unis. De passage à Québec en 1964 pour y donner un récital, la célèbre cantatrice n'avait pu loger au Château Frontenac en raison de la couleur de sa peau.

Victime d'une attaque cardiaque la semaine dernière, elle est décédée au domicile de son neveu, James DePreist, actuel directeur de l'Orchestre de l'Oregon et ancien chef attiré de l'Orchestre symphonique de Québec.

Par son talent, Marian Anderson a contribué à démentir la thèse qui voulait que les Noirs n'excellent pas dans l'opéra et le répertoire classique. Elle a été la première chanteuse noire à se produire au Metropolitan Opera (en Ulrica du *Bal masqué de Verdi*) et à la Maison-Blanche. Née le 17 février 1897 à Philadelphie, Marian Anderson avait commencé à chanter à 12 ans pour subvenir aux besoins de sa famille après la mort de son père. A 19 ans, elle se rendait étudier en Italie. Quelques années plus tard, un concert triomphal à Berlin lui ouvrait les portes des plus grandes salles lyriques du monde où, de sa voix exceptionnelle de contralto, elle interprétait un répertoire éclectique, allant des lieder de Schubert aux Negro Spirituals.

« Vous êtes la plus grande cantatrice du monde », lui avait dit un jour le célèbre et exigeant chef d'orchestre Arturo

## Fossambault: pas de ruée sur les emplois pour assistés

QUÉBEC — La réinsertion des assistés sur le marché du travail ne semble pas être une procédure simple, même à petite échelle. La municipalité de Fossambault-sur-le-Lac croyait devoir former un comité de sélection pour combler deux emplois, tant il y aurait de candidats. Mais le centre Travail-Québec de Charlesbourg lui en a référé seulement cinq !

l'intermédiaire du programme PAIE que des agents de secteur de Travail Québec étaient venus lui présenter. Il s'agissait de combler un poste de journalier pour une durée de 20 semaines, à raison de 8 \$ l'heure, et un autre d'agent de bureau, au salaire de 7 \$ l'heure, d'une durée de 26 semaines. Dans chaque cas, les semaines de travail sont échelonnées sur 35 heures.

Selon les modalités du programme PAIE, l'état subventionne les trois quarts du salaire horaire, la municipalité comble la différence, et en bout de ligne les personnes réinsérées sont admissibles à l'assurance-chômage.

Le recrutement reste difficile, ce qui surprend aussi la secrétaire-trésorière de Fossambault, Mme Johanne Bédard. Elle s'étonne que Travail Québec n'ait pu dénicher des gens dans les municipalités environnantes, comme Sainte-Catherine, Pont-Rouge ou Shannon. « Je comprends que ça peut poser un problème de transport pour certains, mais qu'il n'y ait personne dans les environs, ça me renverse », ajoute Mme Bédard.

Le responsable du dossier à Travail-Québec, M. Pierre Verret, explique que le transport pose souvent un problème. « Je ne désespère pas de trouver quelqu'un pour combler le poste d'agent de bureau. Le territoire du centre de travail à Charlesbourg est très grand, mais la majorité de nos clients sont concentrés dans le grand Charlesbourg. Nous poursuivons nos recherches informatiques et quand quelqu'un semble intéressé ou a les qualifications requises, nous n'hésitons pas à le référer ».

**Économisez jusqu'à 60\$ par année**

Abaissez la température du thermostat de 22°C à 20°C quand vous êtes à la maison.

**ÉCOKILO**

1 800 567-KILO



Q

# Bourassa n'écarte plus la possibilité de partir

QUÉBEC — Même si les résultats de son traitement contre le cancer s'avéraient positifs, Robert Bourassa n'écarte plus la possibilité de quitter la vie politique. Il n'entend cependant pas prendre de décision sur son avenir avant d'avoir en main un bilan de santé complet, au début de mai.

par GILLES BOIVIN  
LE SOLEIL

Aux journalistes qui lui demandaient hier si les résultats de son traitement seront déterminants dans sa décision, M. Bourassa a indiqué que « c'est un élément, pas le seul ». Pressé de préciser les autres éléments qu'il entend prendre en considération, le premier ministre a fait référence à sa famille et au « contexte général ».

« Je vais en parler avec ma famille », a indiqué M. Bourassa qui admet avoir obtenu des « informations préliminaires » sur son état de santé mais que celles-ci « sont

données sous réserve d'une analyse plus approfondie ». Le chef libéral doit retourner à Washington au début de mai afin de déterminer si le traitement à l'interleukine-2 est parvenu à stopper l'avance de son cancer de la peau.

Loin de mettre un terme aux spéculations, son retour à Québec, cette semaine, a été marqué par une volée d'informations et de rumeurs sur son avenir politique et celui de son entourage. M. Bourassa a même dû nier qu'un processus de transition était déjà engagé dans son entourage.

Après le départ de son principal conseiller politique, Jean-

Claude Rivest, il y a quelques semaines, deux autres proches collaborateurs du premier ministre songent à quitter le « bunker ». Le secrétaire général du gouvernement Benoît Morin serait en lice pour occuper un poste de juge à la cour d'appel du Québec.

Même le chef de cabinet du premier ministre John Parisella, soupèse la possibilité d'accepter le poste de délégué général du Québec, à Boston. Des sources bien informées indiquaient au SOLEIL que d'autres collaborateurs du chef du gouvernement songent à quitter.

« Il n'y a pas de processus (de transition) d'engagé », précisait hier le premier ministre en rappelant que « chaque fois qu'un homme politique est malade, vous avez des rumeurs médicales et politiques qui se répandent ».



Le premier ministre Robert Bourassa a confié aux journalistes qu'outre sa santé, d'autres éléments pourraient l'inciter à quitter la politique.

## Kim Campbell perd son chef de cabinet qui fera carrière au Québec

Le chef de cabinet de la ministre de la Défense Kim Campbell viendra grossir les rangs de la haute fonction publique québécoise. André F.J. Scott assumera en effet, à la fin du mois, le poste de secrétaire adjoint aux Affaires intergouvernementales canadiennes.

par GILLES BOIVIN  
LE SOLEIL

Issu de la fonction publique fédérale, M. Scott fut conseiller au ministère fédéral de l'Énergie avant de devenir, en 1989, directeur de cabinet du ministre Marcel Masse, aux Communications puis à la Défense, en 1991.

Il assistera M. André Dufour qui, comme l'indiquait récemment LE SOLEIL, troquera son poste de délégué général du Québec à Paris pour assumer la relève de Mme Diane Wilhelmy comme secrétaire général associé aux Affaires intergouvernementales.

Par ailleurs, la sous-ministre à l'Énergie, Nicole Malo, passera au début de mai au ministère du Travail où elle prendra la relève de Pierre Gabrièle, nommé la semaine dernière au poste de Secrétaire général à la réforme administrative.

## Course à la succession de Brian Mulroney

# Hugh Segal renonce faute de temps

OTTAWA — Le chef de cabinet du premier ministre Hugh Segal a renoncé à l'idée de se joindre à la course à la direction du Parti conservateur, faute de temps, de l'appui des femmes et de la passion dévorante de vouloir à tout prix devenir le premier ministre du Canada.

par PIERRE-PAUL NOREAU  
LE SOLEIL

M. Segal n'aura pas été long à mettre un terme aux spéculations entourant sa possible participation à la campagne à la direction du Parti progressiste-conservateur.

« Je ne me rendais pas compte qu'il était aussi tard dans la course, que ma candidature pouvait être considérée comme non orthodoxe et qu'on risquait même de vouloir l'interpréter comme un geste d'opposition contre quel-

qu'un ou quelque chose, plutôt qu'un acte posé dans le meilleur intérêt du pays et du parti », a expliqué hier en conférence de presse l'homme de 42 ans qui entend maintenant retourner au secteur privé vers le début de mai.

L'ancien bras droit du premier ministre ontarien Bill Davis a soutenu avoir très sérieusement examiné la possibilité de sauter dans l'arène. En trois jours, des gens désireux de le voir affronter les Kim Campbell et Jean Charest, avaient ainsi réussi à amasser des engagements de trois quarts de

million de dollars pour financer sa campagne.

Mais malgré cela, bien au fait des exigences imposées par un tel défi, M. Segal a réalisé qu'il ne pouvait faire autrement que de manquer de temps pour monter une organisation sérieuse, susceptible de faire suffisamment bonne figure pour avoir une chance de l'emporter en bout de ligne.

Il estime notamment que l'incapacité de réunir à 63 jours seulement de la fin de la course suffisamment d'appuis de la part de femmes engagées dans le Parti conservateur, auraient pu laisser croire qu'il était le candidat des « vieux bleus » désireux de barrer la route à Kim Campbell, une femme arrivée dans le parti récemment.

De même son incapacité de réunir des appuis tangibles au Québec, sa province natale, lui est apparue comme un handicap majeur, a-t-il répété.

« Pour entrer dans la course maintenant alors qu'il reste si peu de temps devant nous, malgré les appuis, les encouragements et les engagements, il faut en outre un élément de base non équivoque, soit, au-dessus de tout, être animé du désir brûlant de devenir premier ministre du Canada, désir accompagné en plus de la conviction profonde que vous seul avez le talent et les habiletés essentielles pour faire progresser le pays et le parti. »

Hugh Segal a admis, qu'à ce moment-ci de sa vie, il a plutôt opté d'être le meilleur père pour

sa fille de 10 ans et le meilleur mari possible.

Le chef de cabinet de Brian Mulroney a soigneusement évité dans ses commentaires hier de prendre parti pour un candidat ou un autre. Ses explications sont enfin devenues un peu moins convaincantes lorsqu'il s'est agi pour lui d'expliquer comment il se fait qu'autant de membres du cabinet dont les ministres Michael Wilson, Bernard Valcourt et Bill McKnight l'incitaient à foncer, et tout particulièrement ceux de l'Ontario, ne se soient toujours pas commis derrière un des six candidats officiels.

« Je vais maintenant conseiller à ceux qui étaient disposés à m'appuyer de se ranger derrière l'un ou l'autre des candidats en lice avec la même détermination », a-t-il plaidé.

## La visite de Mulroney à Bush annulée

OTTAWA (PC) — La visite que devait faire le premier ministre Brian Mulroney à l'ancien président américain George Bush, mercredi ou hier, a finalement été annulée.

Au lieu d'atterrir à Houston, mercredi, l'avion de M. Mulroney s'est posé à Corpus Christi, à cause d'une tempête. Comme la perturbation s'est poursuivie à Houston, hier, les Mulroney ont décidé de remettre à plus tard la rencontre avec les Bush.

En attendant, les Mulroney ont décidé d'aller continuer leurs vacances en Floride.

Au début de la semaine, le premier ministre avait rendu visite à l'ex-président Ronald Reagan, en Californie.

**L'AUTORITÉ**  
en matière  
**d'ENTREPOSAGE**  
et de  
**NETTOYAGE**  
de **FOURRURES**

- Voûte réfrigérée
- Cueillette et livraison gratuites

*Invitation spéciale*

Saviez-vous que le magasin Arthur Jobin et Fils nous confie une partie de l'entreposage et le nettoyage de vos fourrures ? C'est avec plaisir que nous continuerons à assurer ces services.

2515, Dumas, Québec G1L 4P9

**623-9955**

**MARANDA LUSTRE INC.**

**CLUB Multi points**

**CODES DU 9 AVRIL**

66062022  
67058042  
05185874  
12804459  
11137010

Sans frais:  
**1-800-563-8688**

plus de  
**3 500 POINTS**  
offerts cette semaine dans  
**LE SOLEIL**

**EXCEPTIONNELLEMENT  
OUVERT  
AUJOURD'HUI**

**CHOIX SPÉCIAL D'AUBAINES DE PÂQUES DÉJÀ SÉLECTIONNÉES**

Cette promotion est pour un temps limité.

Venez choisir  
en toute liberté  
car les prix seront  
affichés sur plus  
de 60 unités.

**FINANCEMENT**

**2.9% ou 5.9%**

(période de 48 mois)  
(selon le modèle)

**DU VALLON**

CHRYSLER PLYMOUTH LTÉE

**500\$ 750\$  
1000\$ 1250\$  
1500\$**

**DE RABAIS**  
(selon le modèle)

**APPELÉZ-NOUS MAINTENANT  
687-5510**

PEU IMPORTE LES ÉCONOMIES  
PROPOSÉES AILLEURS, DU  
VALLON VOUS EN OFFRE DES  
MEILLEURES!

2015, boul. Charest Ouest, Sainte-Foy, Québec (au bas de la côte Myrand)

## ■ Cross alias «Lasagne» publie un livre

MONTREAL (PC) — Le désormais célèbre Ronald Cross, alias «Lasagne», dévoilera bientôt les traits de sa personnalité dans un livre intitulé *Lasagne, l'homme derrière le masque*. À l'issue de plusieurs rencontres avec le Mohawk le plus en vue lors de la crise amérindienne de l'été 1990, l'avocate et écrivaine Hélène Sévigny a tenté de dresser le portrait de cet homme. Le lancement officiel se fera à Québec, le 17 avril, dans le cadre du Salon du livre, puis à Montréal le 19.

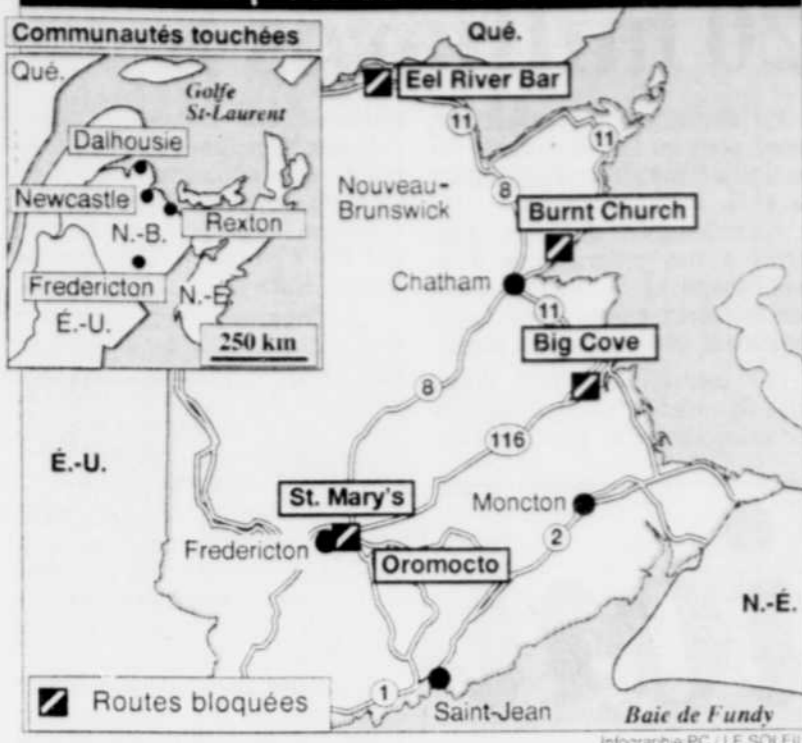
## ■ Benoît Bouchard prépare sa sortie

ALMA (PC) — Le ministre fédéral de la Santé et député de Roberval aux Communes, Benoît Bouchard, rentrera du Mexique dans quelques jours afin de préparer sa sortie officielle de la politique active qu'il annoncera à ses électeurs le 19 avril, rapporte LE Quotidien, de Chicoutimi.

## ■ Dépôt du projet de loi sur la régie des alcools

QUÉBEC (PC) — Le ministre de la Sécurité publique Claude Ryan a déposé hier à l'Assemblée nationale le projet de loi 84 créant une Régie des alcools, des courses et des jeux. En vertu de ce projet de loi, le nouvel organisme sera responsable de l'administration de la Loi sur les loteries, les concours publicitaires et les appareils d'amusement, de la Loi sur les permis d'alcool et de la Loi sur les courses.

**Routes bloquées au Nouveau-Brunswick**



Les principales réserves où sont érigés les barrages.

**C'est l'impasse entre McKenna et les Indiens**

FREDERICTON (PC) — Leur réunion avec le premier ministre s'étant soldée par une impasse, les autochtones du Nouveau-Brunswick, opposés à la taxe de vente ont haussé le ton d'un cran, hier, en érigeant de nouveaux barrages routiers, avec l'appui des Micmacs de la réserve de Restigouche, au Québec, et en brûlant des pneus sur la Transcanadienne, à la hauteur de la réserve de Kingsclear.

Les chefs représentant les 12 000 Indiens reconnus de la province ont rencontré le premier ministre Frank McKenna pour tenter de le persuader de revenir sur sa décision de leur imposer la taxe de vente provinciale de 11 % sur les achats effectués hors des réserves. En vain. « La taxe restera, à moins que les autochtones ne puissent prouver qu'elle est illégale », a répété Frank McKenna.

Le chef Roger Augustine, qui est à la tête de l'Union des Indiens du Nouveau-Brunswick, envisage de réclamer une injonction. Selon lui, les autochtones pourraient défier la taxe provinciale en brandissant les textes de la Constitution et de la Loi sur les Indiens.

Les Micmacs de la réserve québécoise de Restigouche ont érigé un barrage routier en fin d'après-midi hier, à proximité du pont interprovincial J.C. Van Horne, reliant Pointe-à-la-Croix en Gaspésie à Campbellton au Nouveau-Brunswick. La plupart des Micmacs de Restigouche effec-

tuent une bonne part de leurs achats dans la région de Campbellton. Trois autres barrages ont été dressés dans la réserve St. Mary, à Fredericton, et dans les réserves Big Cove, près de Rexton, Eel River Bar, près de Dalhousie, Burnt Church, près de Newcastle, et Oromocto, près de Fredericton, où les automobilistes ont pu emprunter la route qui traverse la base militaire locale pour déjouer le barrage.

Selon plusieurs chefs, la colère gronde chez les autochtones, et ils ont prévenu qu'ils ne pourraient pas faire grand-chose pour empêcher la désobéissance civile, sinon l'éclatement de la violence. Jusqu'à présent, les barrages ont été pacifiques.

On estime que la taxe de vente provinciale sur les achats des autochtones rapportera environ 1 million \$ au trésor provincial, cette année. Les chefs font valoir que l'animosité et les affrontements suscités par la mesure pourraient bien coûter beaucoup plus qu'un million au gouvernement.

**Aucun signe d'infiltration de l'Ordre du temple solaire au sein d'Hydro-Québec**

QUÉBEC — Quinze employés d'Hydro-Québec, dont six cadres intermédiaires et deux cadres supérieurs, ont été membres de l'Ordre du temple solaire (OTS) ou de l'ARCHS, dont l'homéopathe Luc Jouret, recherché par la SQ pour complot de trafic d'armes prohibées, est considéré comme l'âme dirigeante. Hydro a, de plus, versé, directement ou indirectement, 7500 \$ à Jouret pour ses services de conférencier.

par MONIQUE GIGUÈRE  
LE SOLEIL

Tout en qualifiant de « marginale » l'utilisation impropre des ressources de la société d'État par des employés membres de l'OTS ou de l'ARCHS, Hydro, dans son rapport final rendu public hier comme promis, précise que cinq employés non cadres sont toujours membres de l'OTS et que deux cadres, un supérieur et un intermédiaire, ont siégé au conseil d'administration de l'ARCHS.

Le rapport de la vérificatrice Rollande Montsion ne contient aucun nom. « Personne n'a transgressé de loi publique. C'est la volonté d'Hydro de ne pas dévoiler l'identité des personnes en cause », a déclaré le porte-parole de la société, Guy Versailles, selon qui les résultats de l'enquête montrent bien qu'on est loin d'une infiltration organisée et massive d'Hydro par l'Ordre du temple solaire et ses organisations connexes.

Le montant de 7500 \$ ci-haut mentionné se décompose comme suit : 4394 \$ en honoraires versés directement à Luc Jouret pour des conférences internes et 3106 \$ en remboursement de frais de participation à des employés pour des conférences externes. En tout, 36 employés, incluant les 15 membres, ont assisté, à leur initiative personnelle, à des conférences données par Luc Jouret à l'extérieur des locaux d'Hydro-Québec, dans des salles publiques ou les propriétés de l'Ordre et de l'ARCHS à Saint-Sauveur-des-Monts et Sainte-Anne-de-la-Perade.

L'enquête, ordonnée au lendemain de l'arrestation, le 8 mars, pour complot de trafic d'armes prohibées, du chef de projets au service Qualité et Ressources humaines d'Hydro, Jean-Pierre Vinet, ne révèle aucune indication

de favoritisme. « Aucun indice n'a été décelé d'un favoritisme systématique et organisé dans l'acquisition de ressources tant d'employés que par les personnes impliquées directement ou indirectement auprès des organismes cités », dit textuellement le rapport.

La vérificatrice Rollande Montsion précise que les comptes de dépenses de 10 employés d'Hydro-Québec ont été analysés et que 44 employés incluant des cadres ont été rencontrés. En tout,

près de deux millions de transactions ont été épluchées.

Refusant de préciser si des sanctions seraient prises à l'endroit de certains cadres ou employés, le porte-parole Versailles a dit que « là où il y a eu manque, les mesures prévues aux règlements de l'entreprise seront appliquées ». Quant à Jean-Pierre Vinet, accusé en même temps que le courtier d'assurances de Granby Herman Delorme, il comparaitra mardi devant le tribunal qui fixera la date de son enquête préliminaire.

**La mère de Danny Rouette déplore l'attitude négative du milieu scolaire**

QUÉBEC — « Dire que Danny n'est même pas capable d'assimiler des acquis du primaire, c'est faux ! Et c'est faux aussi de dire que j'ai signé le plan d'intégration préparé par la commission scolaire ! On ne l'a même pas encore complété ; je dois rencontrer l'école ce mois-ci pour élaborer avec eux la partie académique du plan. »

par ANDRÉE ROY  
LE SOLEIL

Mme Louise Rouette, qui vient de voir son fils Danny, 19 ans, intégré dans une classe régulière de la polyvalente de L'Ancienne-Lorette malgré un handicap intellectuel, disait ne pas comprendre, hier, pourquoi la commission scolaire des Belles-Rivières (anciennement Ancienne-Lorette—Montcalm) avait convoqué la presse pour faire état des coûts et d'un éventuel échec de l'intégration de Danny Rouette en 3e secondaire.

Par la voix de sa directrice générale, Mme Chantale Dolbec, et de sa présidente, Mme Marie-Claire Giroux, la commission scolaire révélait, mercredi, que Danny Rouette était incapable de suivre les programmes d'enseignement de 3e secondaire. Elle devait aussi que l'intégration du jeune déficient intellectuel, ordonnée le 9 février par le Tribunal des droits de la personne, lui coûtera 17 000 \$ d'ici la fin de l'année scolaire, et qu'elle s'attend à ce que le maintien de Danny dans une classe régulière lui fasse dépenser 50 000 \$ l'an prochain.

son rejeton est marginal, différent des autres, et qu'il doit par conséquent fréquenter une école pour handicapés intellectuels.

En ordonnant, en février, à la commission scolaire Ancienne-Lorette—Montcalm d'intégrer le jeune Rouette dans une classe de 3e secondaire, le Tribunal des droits de la personne lui a aussi donné cinq mois pour implanter un programme d'accès à l'égalité conforme aux prescriptions de la Charte des droits et libertés. La commission scolaire en a appelé de ces deux jugements.

« C'est ce qu'ils ont toujours fait valoir pour refuser l'intégration de mon fils », rappelle Mme Rouette. La commission scolaire soutient pour sa part que la famille Rouette devra bien réaliser que



**FAILLITE 30 000 000 \$**

LES ENTREPRISES  
**UNION**  
ELECTRIQUE LTEE  
ANCIENNEMENT  
**VANDRY INC.**

LE PLUS GRAND CHOIX AU QUÉBEC

Lampes, fixtures, chandeliers, plinthes électriques, Convectair, hottes de poêle, sonneries, etc.

**50% à 80% DE RABAIS**  
sur tout en magasin

995, Pierre-Bertrand, Vanier  
177, de l'Évêché Ouest, Rimouski  
637, Talbot, Chicoutimi

Judi, vendredi : 12 h à 21 h  
Samedi : 10 h à 17 h  
Liquidé par TOUCHE ROUSS

Entrepreneurs : lundi au vendredi, de 8 h à 17 h



**LA PIRE SOUFFRANCE**

Il y a beaucoup de souffrance dans le monde, beaucoup. Cette souffrance matérielle provient de la faim, du manque d'argent, de toutes sortes de maladies, mais je continue à penser que la plus grande souffrance est de se sentir solitaire, sans amour, abandonné de tous. De plus en plus, je me rends compte que la pire maladie qu'un être humain puisse connaître, c'est le sentiment d'être indésirable.

Mère Thérèse

P.S. : En connaissez-vous... proche de vous?



FONDATION GIGUÈRE AUTOMOBILES

**Foyeuses Pâques**



LE PLUS GRAND CHOIX DE FLEURS COUPÉES ET DE POTÉES FLEURIES

DES ARRANGEMENTS FLORAUX UNIQUES

LIVRAISON DANS LE QUÉBEC-MÉTROPOLITAIN

**fleuriste HAMEL**  
ANCIENNE-LORETTE  
**872-9719**  
SAINT-FOY  
**656-6542**

**STOP**

À LA MAISON CHRYSLER DE CHARLESBOURG  
C'EST TOUJOURS: MEILLEUR PRIX, MEILLEUR SERVICE...  
CLIENTS HEUREUX!

**JOURNÉE SPÉCIALE**

Aujourd'hui à la Maison Chrysler de Charlesbourg, nous voulons établir un nouveau record de ventes de tous les temps pour une seule journée ! Obtenez le meilleur prix et le maximum d'allocation d'échange pour votre usagée. Nous sommes prêts à aller très loin pour atteindre notre record. Croyez-nous ! Une journée comme aujourd'hui, ça n'arrivera pas souvent. Venez en profiter !

**LA MAISON CHRYSLER DE CHARLESBOURG**

MOINS CHÈRES  
MEILLEURES GARANTIES



VOYAGER SPORT 1993  
Stock no. 302415 B  
• volant ajustable sport • Climatiseur  
• Roues mag • Phares antibrouillard  
• Effets de sol  
**18 999\$**



COLT GL SPORT 1993  
Stock no. 345867  
Voiture de l'année dans sa catégorie  
Très bien équipée  
**9 999\$**

EXCLUSIVITÉ PRÊT-RACHAT BANQUE ROYALE

Un concessionnaire de nouvelle génération pour des voitures de nouvelle génération



**LA MAISON CHRYSLER**

OUVERT TOUTS LES SOIRS DU LUNDI AU VENDREDI

5070, boul. du Jardin, Charlesbourg 622-4700

# Bill Clinton dépose un budget de 1520 milliards \$

WASHINGTON (d'après Reuter et NYTNS) — Le président Bill Clinton a présenté hier un projet de budget de 1520 milliards \$ US pour l'année fiscale 1994, qui prévoit un déficit de 264 milliards.

Ce budget prévoit des augmentations controversées aussi bien des taxes et des impôts que des dépenses publiques. Les grandes lignes en avaient déjà été données

aux Congrès par le président américain lors de la présentation de son plan de relance le 17 février dernier.

Pour la première fois depuis douze ans, l'adoption de ce projet de budget est quasiment assurée,

la Maison-Blanche, tout comme le Congrès, étant contrôlée par le parti démocrate. Dans un message accompagnant son projet, M. Clinton assure que les hausses d'impôt seront « justes, équilibrées et équitables » et rappellent que le peuple américain, en l'éasant, « a demandé un changement » de politique.

Ce budget 1994 confirme les orientations économiques annon-

cées par Bill Clinton dans son discours-programme du 17 février dernier : réduction du déficit, coupes dans les dépenses de défense, priorité aux grands travaux d'infrastructures et à la formation professionnelle pour relancer l'emploi.

Les programmes de défense seront amputés de 13,7 milliards de dollars par rapport à 1993, à 276,9 milliards.

En revanche, les investissements pour les infrastructures, en particulier routières, augmentent de 11 %, à 40,1 milliards.

7,5 milliards de dollars sont affectés à des programmes d'apprentissage et de reclassement des chômeurs, contre 5,8 milliards seulement dans le budget actuel.

Par contre, rien n'est prévu pour financer la réforme annoncée du système de santé et l'ex-

tension d'une couverture médicale aux 36 millions d'Américains qui en sont dépourvus, dans l'attente du rapport que doit rendre à la fin mai le groupe de travail créé par Bill Clinton et dirigé par sa femme Hillary.

Le Congrès a déjà approuvé une réduction du déficit budgétaire de 490 milliards sur cinq ans, exigeant des économies supérieures de 50 milliards \$ US à celles prévues par le président dans son plan d'ensemble.

Ce projet de budget, déjà adopté pour l'essentiel après une campagne d'explication du chef de la Maison-Blanche auprès des élus et du public, réserve peu de surprises.

Il prévoit également un déficit budgétaire de 264 milliards pour l'exercice fiscal 1994, qui débute le 1er octobre, soit deux milliards de plus qu'annoncé en février. Le déficit prévu pour l'année en cours devrait atteindre 319 milliards \$. Il était de 290 milliards \$ en 1992.

14 % des dépenses prévues iront au service de l'énorme dette publique des États-Unis.

## Tomsk: les experts sont divisés sur l'ampleur de la tragédie

MOSCOU (d'après NYTNS, AFP, AP et Reuter) — Les autorités soviétiques sont divisées sur l'ampleur de la catastrophe nucléaire de Tomsk, en Sibérie, mardi, mais elles admettent de plus qu'elle constitue quand même le pire incident du genre depuis la tragédie de Tchernobyl en 1986 à s'être produite sur le territoire de l'ancienne Union soviétique. Le sort du nuage radioactif provoqué par l'explosion est aussi incertain. Les autorités russes ont indiqué que tout sera mis en place pour faciliter l'accueil et le travail d'éventuels observateurs internationaux.

Sur le terrain, des centaines de techniciens, de soldats et de policiers, s'affairent à décontaminer l'usine accidentée ou à l'isoler pour en circonscrire les dégâts. On s'affaire surtout à déblayer la neige ou à dresser des barrages par crainte qu'en fondant elle charrie les particules radioactives dans le reste de la ville de Tomsk, dont la population est de 500 000, ou les conduites d'eau qui y aboutissent. Des ouvriers en vêtement isolant se promènent sans arrêt autour de l'usine et même dans la ville pourtant située à 15 km de là, pour mesurer le niveau de radioactivité.

Les images diffusées par la télévision montrent une usine lourdement endommagée. Aucun ordre d'évacuation n'a pour l'instant été émis. « C'est le pire accident depuis Tchernobyl », affirme Georgi Kaurov, du ministère de l'Énergie atomique. « Mais il n'y a rien de comparable entre les deux tragédies », tient-il à préciser.

Le président du Conseil présidentiel pour l'écologie, Alexei Iablokov, a estimé hier, devant l'agence Itar-TASS, que la situation était plus « sérieuse » que ne le laissait entendre le Comité d'État pour les situations d'urgence. Il a précisé que la cuve qui a explosé contenait des sels liquides d'uranium et de plutonium (uranium-235 et plutonium-237).

Selon M. Iablokov, le nuage radioactif s'est étendu sur une superficie de 20 km de long sur 9 de large et on ne peut savoir pour l'instant comment il évoluera.

Ces précisions d'Alexei Iablokov contredisent les déclarations faites, hier matin, par la Défense civile sibérienne selon laquelle le nuage radioactif, pourtant repéré mercredi se dirigeant vers la ville de Leninsk, à une altitude de 2000 mètres et à une vitesse de 36 km/h, avait disparu.

Un expert de la Commission d'urgence, M. Serguei Gorev, cité par Itar-TASS, a affirmé que 200 km carrés de terres inhabitées ont été touchés. Ce chiffre constituait une importante révision à la hausse par rapport aux 1000 ha mentionnés dans une première évaluation de la Commission et aux 1000 m<sup>2</sup> avancés, mercredi, par le ministère de l'Énergie nucléaire.

# Liquidation de Pâques chez Eaton

Recherchez les ballons rouges qui indiqueront ces achats des plus avantageux !

Achats en personne seulement.

**25%**  
de rabais

Sur le prix courant étiqueté des services de vaisselle et pièces de réassortiment Johnson Brothers, modèles Lynton & Melody. Eaton Ste-Foy seulement.

**30% à 40%**  
de rabais

Sélection d'articles-cadeaux. Le choix varie d'un magasin à l'autre.

**25%**  
de rabais

Sur le prix courant étiqueté du plat à gratiner Le Creuset 2 litres, en forme de cœur.

**20%**  
de rabais

Sélection d'aspirateurs, modèles fins de séries.

**50%**  
de rabais

Sélection de bijoux mode de saison.

**30%**  
de rabais

Sélection de cadres en porcelaine.

**30%**  
de rabais

Sélection de sacs à main en vinyle.

**15%**  
de rabais

Sur les prix courants étiquetés d'une sélection de réfrigérateurs de ton amande. Sélection de modèles et formats. Choix incomplet dans certains magasins.

**20%**  
de rabais

Sur les prix courants étiquetés d'une sélection de tapis indo-persans. Eaton Ste-Foy seulement.

**20%**  
de rabais

Sur les prix de tous les tapis déjà réduits. Tapis faits à la main et à la machine.

**20%**  
de rabais  
supplémentaire

Sur les prix des meubles déjà réduits et marqués par une étiquette jaune.

**25%**  
de rabais

Sur les ensembles «Bistro» 12 pièces Bodum. Noir seulement.

**25%**  
de rabais

Sur une sélection de cassettes pour le jeu Genesis de Sega.

**25% à 40%**  
de rabais

Sur les prix courants étiquetés d'une sélection de coordonnés de marques réputées pour dames : Notables, Impromptu, Nygard, Deckmates, Collection International, Mister Leonard, Koret. Choix incomplet selon le magasin.

**25%**  
de rabais

Sur les prix courants étiquetés d'une sélection de blouses de marques réputées pour dames : Impromptu, Koret, Dahlia, Tribal, Fred Davis, Lady Manhattan. Choix incomplet de couleurs et de tailles.

**20%**  
de rabais

Sur les prix courants étiquetés d'une sélection de manteaux et vestes de printemps pour dames.

**25% à 40%**  
de rabais

Sélection de vêtements pour enfants. Tailles : 0 à 14.

**LIQUIDATION**

Calculatrice parlante. Prix courant 15.99

**9.99**  
ch.

Rayon des produits de beauté et fragrances.

**25%**  
de rabais

Sélection de vêtements de marques réputées telles que Nike (Air Jordan) et Reebok pour garçons.

**LIQUIDATION**

Trousse Sassaby ou trousse de maquillage

**5.00**  
ch.

**Les Journées surprise Eaton continuent aujourd'hui et samedi !**

**Tous les magasins Eaton du Québec sont ouverts aujourd'hui et samedi 10 avril, fermés le dimanche de Pâques et ouverts le lundi de Pâques, 12 avril.**

# EATON

Argent remis si la marchandise ne satisfait pas

# Des tirs d'artillerie empêchent le redéploiement de casques bleus canadiens en Bosnie 2000 réfugiés musulmans arrivent sains et saufs à Tuzla

TUZLA (Bosnie-Herzégovine) (d'après AFP et AP) — Exténués, quelque 2000 réfugiés sont arrivés hier soir à Tuzla, au nord de la Bosnie, après un voyage en camion depuis Srebrenica.

Debouts pendant les cinq heures de voyage pour parcourir moins d'une centaine de kilomètres, les réfugiés de ce troisième convoi de l'ONU depuis la mi-mars à quitter Srebrenica, respiraient de soulagement. Le convoi a évacué des femmes, des enfants, pour la plupart jeunes, quelques vieillards et une cinquantaine de blessés, au lieu des cent annoncés.

Contrairement au convoi précédent où six réfugiés étaient morts étouffés en cours de route, après avoir attendu une nuit entière dans les camions de partir, aucun blessé n'est à déplorer.

1500 personnes devaient initialement être évacuées sur Tuzla depuis Srebrenica, mais la désorganisation sur place aidant, les camions ont été pris d'assaut dès leur arrivée, hier en milieu d'après-midi.

Ce convoi devait quitter mardi dernier Srebrenica, mais le refus de dernière minute des autorités

bosniaques locales avait contraint le Haut commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR), à différer son opération. Ces autorités ont en effet craint qu'une évacuation massive des réfugiés de Srebrenica, au nombre d'environ 40 000 selon des sources officielles bosniaques à Tuzla, et seulement la moitié selon l'UNHCR, faciliterait la mise en place de la politique serbe de « nettoyage ethnique » de la Bosnie orientale.

### Soldats canadiens

Les 150 militaires canadiens que le général français Philippe Morillon, chef de la Force de protection des Nations unies espérait faire stationner à Srebrenica dans le cadre de sa mission, n'ont par

ailleurs pas été autorisés à quitter Tuzla. Ils devaient emprunter le territoire serbe pour gagner l'enclave musulmane, mais plusieurs salves d'artillerie en provenance des lignes serbes les en ont empêché. Ils attendent toujours à l'aéroport de Tuzla.

Un nouveau convoi d'aide humanitaire a également quitté Belgrade hier dans l'espoir d'atteindre l'enclave assiégée par les Serbes afin d'évacuer quelque 1600 civils.

Par ailleurs, deux membres nigériens de la Forpronu ont été tués et un autre blessé mercredi en Croatie par des coups de feu tirés par des inconnus.

Le dispositif visant à faire respecter une zone d'exclusion aérienne au-dessus de la Bosnie-Herzégovine a de son côté continué de se mettre en place. À Bruxelles, l'OTAN a décidé de

commencer l'opération lundi prochain. Les ambassadeurs des 16 pays membres de l'Alliance atlantique ont décidé que le début de cette opération se ferait sous réserve du respect de la procédure de coordination prévue par la résolution 816 du Conseil de sécurité avec l'ONU.

Cette opération doit engager jusqu'à 70 avions américains, français, néerlandais et britanniques.

Les premiers avions français, néerlandais et américains sont arrivés mercredi et hier en Italie d'où sera coordonnée l'opération.

Le Conseil de sécurité avait décidé en mars dernier une interdiction de survol au-dessus de la Bosnie mais celle-ci a été violée près de 500 fois, principalement par des hélicoptères serbes.

A La Haye, la Cour Internatio-

nale de Justice (CIJ), l'organe judiciaire des Nations unies, a ordonné hier à la République Fédérale de Yougoslavie (RFY, Serbie et Monténégro) de cesser ses « actes de génocide » en Bosnie-Herzégovine.

En revanche, elle a implicitement refusé de reconnaître au gouvernement de Sarajevo le droit d'obtenir des soutiens militaires à l'étranger.

### La Macédoine à l'ONU

NATIONS UNIES (Reuter) — L'Assemblée générale des Nations unies a admis la Macédoine hier comme son 181e membre. Dans une résolution adoptée par acclamation, l'assemblée a entériné une décision du Conseil de sécurité, prise la veille. L'ex-république yougoslave a été admise sous une appellation temporaire et sans que soit hissé son drapeau. Cette mesure sans précédent est le résultat du différend qui l'oppose à la Grèce. Athènes s'oppose au nom de « République de Macédoine », prêtant à Skopje des visées territoriales sur la province grecque du même nom. Jusqu'à ce qu'une solution soit trouvée, le nouveau membre de l'Onu s'appellera l'« ex-République yougoslave de Macédoine ».



## Manoir Richelieu

### FORFAIT PÂQUES

10 et 11 avril 1993

Incluant: 2 couchers, souper table d'hôte, le brunch de Pâques, souper dansant, petit déjeuner, activités de l'hôtel. TPS et TVQ non incluses.

# 92\$

p.p./jour en occ. double

---

## VOIX PIANO

# JOHANNE BLOUIN

### EN SPECTACLE

le samedi 10 avril à 20h 30

Chambre et billet de spectacle (taxes en sus)

# 45\$

par personne, occupation double


Billet seulement: 15\$ (taxes incluses)

Pour réservations:  
1-800-463-2613

# 90 jours de choix!

Le 9 avril, Vendredi Saint, et le 12 avril, Lundi de Pâques, nous serons ouverts comme d'habitude pour vous permettre de choisir le véhicule Toyota qui vous plaira, comme toujours.

...chaque Client est notre meilleur Client!

**STE-FOY**

**TOYOTA**

2777, boul. du Versant-Nord, Angle Henri IV 658-1340

## LA FÊTE DE L'ÉRABLE

# Un vrai CASINO

## à Québec

du 10 au 18 avril (de 14 h à 02 h)

AU SALON DU CASINO D'EXPO QUÉBEC

2205, avenue du Collisée, Québec

### Mise de 1\$ à 100\$

- 24 tables de black jack
- Roulettes
- Baccara
- Roue de fortune

Dans le cadre de la Fête de l'Érable

- Une vraie cabane à sucre en ville
- Repas à prix modique
- Concours, jeux
- Exposition sur le thème de l'érable et ses sous-produits
- Roger Miron à la musique et à l'animation

Prix d'entrée:

Casino: 6\$  
Exposition: entrée gratuite

Heures d'ouverture: cabane à sucre: 11 h à 22 h

Animé par: Amusements Populaires P.L. Inc.  
Promoteur: L'Institut québécois de l'érable de Plessisville

Autorisé par la Régie des loteries du Québec et le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

# Grattez

## 100\$

## 200\$

## 300\$

## 500\$

ou

# 1000\$

# 100\$ à 1000\$

# Lallier

NUL SI DÉCOUVERT - NE PAS ENLEVER LE SCEAU qui sera découvert seulement par un gérant Lallier à l'achat d'un véhicule neuf ou d'occasion.

**Service**

Jour et NUIT

du lundi au jeudi de 8h à 21h, le vendredi de 8h à 17h

**ESSAI DE CONDUITE**

LE SOLEIL

2000, boul. Charest Ouest, Québec 687-2525



Le monde du **R**ock

■ **Healey, Rivers, Copperfield**

Les habitués de spectacles auront encore des pièces de choix à se mettre sous la dent au cours du printemps. David Copperfield, Dick Rivers, Jeff Healey et une brochette d'humoristes visiteront Québec, fin avril, mai et juin. Rivers, le crooner français, se produira au Capitole le 22 mai, tandis que le magicien Copperfield ira de ses dernières illusions au Grand Théâtre les 9, 10, 11 juin (à 18 h et 21 h30) et le 12 juin (à 16 h et 20 h). Le 3 mai, le Palladium recevra le groupe du guitariste Jeff Healey pour une soirée de blues. Par ailleurs, des spectacles-bénéfice sont aussi prévus à l'horaire du printemps, dont un spécial humour mettant en vedette Clémence Desrochers, Patrick Huard, Pierre Verville, Anthony Kavanagh et Marcel Racine. Ce show destiné à amasser de l'argent pour la fondation Turgeon-Martin (pour les personnes atteintes de maladies mentales) sera présenté le 30 avril au Capitole. Notons cependant que les billets sont offerts à un prix « populaire », soit de 29 \$ à 39 \$. Par ailleurs, La maison de Job, organisme qui oeuvre auprès des jeunes toxicomanes, présentera aussi un concert-bénéfice mettant en vedette Michel Rivard, le 20 mai, au Capitole. Les billets sont vendus au coût de 25 \$ et 50 \$ (au parterre).

# La remise des « Brits » à MusiquePlus

Les Brits ? Ils constituent l'équivalent britannique des Grammys et des Junos. Si vous voulez voir comment se déroule une telle cérémonie en Angleterre — « La Mecque du rock » — eh bien ! branchez-vous sur MusiquePlus, demain soir. Au menu : les prestations de Peter Gabriel, k.d. lang, Rod Stewart, The Faces et Simply Red.

par MICHEL BILODEAU  
collaboration spéciale

Cette année, une dizaine de prix étaient convoités, dont celui du « meilleur groupe britannique », remporté par Simply Red, du « meilleur disque d'un(e) artiste britannique », attribué à Annie Lennox pour *Diva*, de la « meilleure trame sonore », décerné à *Wayne's World*, et du « meilleur réalisateur », titre rasé par Peter Gabriel.

Ce dernier fait d'ailleurs une entrée spéciale, bien installé sur une chaise à porteurs. Pour l'interprétation de *Steam*, Gabriel s'est même déniché de faux muscles en latex. Un look « Chipendale », quoi !

Pour sa part, Rod Stewart, honoré pour l'ensemble de son oeuvre, y va de sa version de *Ruby Tuesday* des Stones, une pièce que l'on va sûrement retrouver

sur son prochain disque, à paraître en mai.

Le « lipsync » n'est pas trop convaincant mais, heureusement, Ron Wood, Bill Wyman (qui pour l'occasion remplace Ronnie Lane), Kenney Jones et Ian McLagan offrent tout autre chose lorsqu'ils se joignent à Stewart pour ressusciter The Faces.

La troupe livre — sans « lip-sync » — deux classiques : *Stay With Me* et *Sweet Little Rock and Roller*. Cela faisait près de 20 ans que Wood et Stewart ne s'étaient pas retrouvés ensemble sur une scène ; en fait, pas depuis que Wood avait quitté les Faces pour se joindre aux Rolling Stones en 1974. Les deux compères ont d'ailleurs profité de leurs retrouvailles pour mettre en boîte un concert acoustique pour l'émission *Unplugged* de MTV.

**Iron Maiden :**  
départ de Dickinson  
Défi de taille pour Iron Maiden : le groupe est à la recherche



Le chanteur Peter Gabriel qu'on voit ici, à Montréal, lors du lancement de son dernier disque, a obtenu le « Brits » du meilleur réalisateur.

d'un chanteur pour prendre la relève de Bruce Dickinson. La transition peut s'avérer difficile mais Van Halen et AC DC sont là pour prouver la chose possible.

Nul doute que le départ de Dickinson motive en bonne partie la parution du disque en spectacle intitulé *A Real Live One*. Le groupe peut ainsi tourner la page et retomber sur ses deux pieds.

À l'origine, Steve Harris avait planifié la réalisation d'un double disque mais, recession oblige, *A Real Live One* sera plutôt suivi cette année d'un second disque simple regroupant des versions de pièces composées avant 1986.

Le lancement d'une vidéocassette a également été prévu cette année. Il s'agit du compte rendu de la prestation du plus récent festival « Monsters Of Rock ».

Pour sa part, Dickinson présentera un disque solo. Le chanteur n'en est pas à sa première incursion puisque, alors au sein d'Iron Maiden, il a déjà concocté *Tattooed Millionaire*.

**CINÉMA MIDI MINUIT**  
252, ST-JOSEPH, 522-2828

100% SEXE  
DES 10H à M.

OUVERT 7 JOURS SUR 7  
22 NOUVEAUX FILMS CHAQUE MÉRIDIEN  
LES MEILLEURS FILMS

**CHATTES EN CHALEUR**

PLUS **DR ROCCO ET MR SODO**

NOUS AVONS LE PLUS GRAND ENTREPOT DE VIDÉOS.  
X X X X X À QUÉBEC A DES PRIX IMBATTABLES

**LA BORDÉE**

6 avril au 1<sup>er</sup> mai

Made moiselle  
Marguerite

Une comédie de:  
Roberto Athayde  
adaptation de:  
MICHEL TREMBLAY

Samedi 10 avril  
2 pour 1  
sur présentation de  
cette annonce

SRCS

LESOLEIL

1143 rue Saint-Jean  
stationnement  
Chauveau

694-9631 mardi au samedi  
après 15h00

forfaits souper-théâtre disponibles

**IFAMOUS PLAYERS**

Matinées supplémentaires au Cinéma des Galeries de la Capitale et Cinéma Site-Foy, vendredi et lundi les 9 et 12 avril 93

**ATTENTION** Cinéma Galeries de la Capitale maintenant ouvert en matinée à tous les mardis

**LE PLUS GRAND TRIOMPHE AU BOX OFFICE FRANÇAIS DEPUIS 10 ANS!**

Plus de 5 millions de spectateurs en 8 semaines

«Une belle occasion de RIRE sans se poser de questions...»  
- René-Homier Roy, L'ACTUALITÉ

«UNE BELLE RÉUSSITE. ON NE S'ENNUIE PAS UNE FRACTION DE SECONDE»  
RÉGIS TREMBLAY, Le Soleil

«Un film SAVOUREUX»  
FRANCE-SOIR

C'EST DROLE... C'EST TORDANT... C'EST DÉLIRANT...

Précédé du court métrage **FRENCH CUT** de Pierre Plante

ALAIN TERZIAN présente  
CHRISTIAN **CLAVIER**  
JEAN **RENO**  
VALÉRIE **LEMERCIER**  
dans un film de JEAN-MARIE **POIRÉ**

1123 1993

**LES VISITEURS**

ILS NE SONT PAS NÉS D'HIER!

Ven. au mardi: 12h45, 14h35, 17h05, 19h15, 21h30

GALERIES CAPITALE 620-2435  
5401 Boul. des Galeries

Ven. au lundi: 12h55, 15h05, 17h15, 19h25, 21h35

STE-FOY 656-0592  
2500 Boul. Laurier

CFP DISTRIBUTION

**DICK RIVERS**

**SAMEDI 22 MAI 20h30**

Spectacle : 25 \$, 30 \$, 35 \$  
Repas-spectacle : 65 \$

EN VENTE maintenant

Commandes téléphoniques: 694-4444

Billétech THÉÂTRE CAPITOLE

LE SOLEIL CITE 105.5 FM MALO FILM DISTRIBUTION

INVITENT 300 PERSONNES À LA PREMIÈRE DU FILM

**Max & Jérémie**

«Formidable! Il y a longtemps qu'on avait vu au cinéma, un film policier aussi maîtrisé... et réjouissant!»  
Marc-André Lussier, CIBL-FM

«Un polar qui vous explose sous le nez dès la première séquence!»  
Luc Perreault, LA PRESSE

PHILIPPE NOIRET  
CHRISTOPHE LAMBERT  
JEAN-PIERRE MARIELLE

Un film de CLAIRE DEVERS

Jeudi, le 15 avril 19H30 au cinéma Place Charest

Pour participer, remplissez le coupon publié dans Le Soleil du 7 au 9 avril 1993 inclusivement et retournez-le ou déposez-le à l'adresse indiquée avant le 11 avril 1993. La valeur des prix est d'environ 2 400 \$. Le tirage aura lieu le mardi 13 avril 1993 et 150 gagnants se verront remettre un laissez-passer double. Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible chez Cineplex Odeon.

DÉPOSER ce coupon à: «Concours Max & Jérémie» au Cineplex Odeon, 500, rue du Pont, Québec, QC G1K 6N4

Nom: \_\_\_\_\_ App: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_ Ville: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_  
Tel. bur.: \_\_\_\_\_ Rés.: \_\_\_\_\_ Âge: \_\_\_\_\_

## ÉDITORIAL

## Le repos des guerriers

Deux guerriers du Rassemblement populaire de Québec, deux combattants de la première heure, Winnie Frohn et Pierre Mainguy, tirent leur révérence. Après des années de labeur dans le monde municipal, ces bâtisseurs passent l'arme. Ils ne se représenteront pas aux élections de novembre prochain.

Il faut saluer le courage de politiciens qui ne s'accrochent pas au pouvoir, surtout lorsque leur réélection semble assurée. Personne n'avait d'ailleurs demandé à Mme Frohn et à M. Mainguy de rentrer dans leurs terres, au contraire.

La première, vivement contestée parce qu'idéologiquement rigoureuse, ramenait le RP à ses racines profondément urbaines. Environnement et qualité de vie s'allient parfois mal avec les besoins économiques d'une communauté, comme en témoigne le cas du quartier Saint-Jean-Baptiste, qu'elle représente.

Ses habitants peuvent-ils rejeter indéfiniment des projets moteurs pour l'ensemble de la région comme l'agrandissement du Centre des congrès ou la refonte éventuelle des environs du boulevard René-Lévesque, sous prétexte de préserver la tranquillité relative d'un habitat qui hésite entre l'abandon et la rénovation bourgeoise ?

Mme Frohn a souvent trouvé la solidarité politique difficile à vivre. Son ex-collègue Réjean Lemoine avait ainsi préféré voler de ses propres ailes, hors du Rassemblement populaire, bien que l'élément déclencheur de la victoire de 1989 ait justement été sa contestation du projet de l'espace Saint-Roch.

M. Mainguy, lui, avait hérité de la lourde tâche de compter les sous, un défi pas facile à relever en période de crise. Les finances municipales, à Québec, souffrent de carences de fonds.

Des mauvaises habitudes difficiles à débusquer, une structure politique régionale venue en droite ligne du Moyen-Âge, des querelles intermunicipales stériles, une minorisation de la ville-centre au profit d'élus banlieusards inconscients : voilà matière à rendre d'autant plus méritoire et admirable le travail de Pierre Mainguy.

Ces élus n'ont rien renié de leurs opinions tout en assumant les contradictions inhérentes entre les demandes d'un mouvement de réforme radicale et les dures réalités imposées par la gestion quotidienne et les contraintes budgétaires.

Leur départ impose au Rassemblement populaire une réflexion profonde. Parti idéologique devenu parti de gouvernement sous la direction de Jean-Paul L'Allier, le RP n'a pas réalisé toutes ses promesses, loin de là.

L'allègement administratif promis attendu se fait toujours... attendre, et le compte de taxes demeure trop élevé malgré une amélioration relative si on le compare avec certaines autres villes de l'agglomération.

Si les tenants de la consultation à tout prix n'en n'ont pas eu pour leur argent, d'autres trouvent qu'il y a déjà abus de discours et carence de décisions et d'actions.

Le RP perd deux joueurs de premier plan. Mais il ne doit pas en perdre sa conscience.

Leurs successeurs devront allier l'obligation de gérer en des conditions pénibles la nécessaire relance économique pour que la ville ne soit plus l'enfant pauvre de la région, et le besoin aussi essentiel de donner à tout Québec une qualité de vie égale à celle de ses quartiers les plus agréables.

RAYMOND GIROUX

## LE SOLEIL

Président du conseil d'administration  
PIERRE DES MARAIS IIÉditeur adjoint et rédacteur en chef  
J.-JACQUES SAMSONVice-président exécutif  
DENIS CLICHEPrésident et Éditeur  
ROBERT NORMANDDirecteur de l'information  
ANDRÉ FORGUESDirecteur de l'édition  
MICHEL AUDET

## FUMISTERIE



BERTHIO

## Les sorciers de la tribu québécoise

Vus de l'autre côté de la rivière des Outaouais, certains débats des élites québécoises font pitié ! La querelle entre les médecins et Marc-Yvan Côté sur le ventre des femmes en est un.

Mon éditeur, en chef a francé les sourcils lorsque je lui ai parlé de mon intention de me mêler de ce débat 'provincial'. (Car malheureusement, la Loi nationale de la santé n'y peut pas grand-chose.) Mais, n'en déplaise aux coeurs tendres et politiquement convenables, mon expérience personnelle suscite une envie d'y mettre mon grain de sel, aussi irrésistible qu'une contraction utérine. Après tout, j'ai failli naître sous un arbre !

Ma mère faisait le train, au beau milieu d'un hérbage, et n'eût été du vacher qui la vit de loin s'appuyer, en se tenant le ventre, contre le tronc d'un vieux chêne, je serais tombé là, dans l'herbe haute d'un mois de mai. La ferme familiale était à deux heures de cariole d'un hôpital où des bonnes soeurs aux bras velus et musclés accouchaient « les petites madames » en réprimant d'un air sévère leurs gémissements. « Vous ne faisiez pas tant de manières quand vous l'avez fait avec votre mari ce bébé-là », disaient-elles en retroussant les manches de leur habit bleu.

La voisine, qui faisait office de sage-femme dans le village, n'eût pas le temps d'arriver. Plus tard, j'ai demandé à ma mère si elle ne se sentait tout de même pas un peu inquiète. « Ben non : le vacher était là », a-t-elle simplement répondu.

Évidemment, disait le Sieur Augustin, c'était il y a 53 ans, dans le fin fond de la campagne normande. Justement : là-bas, on dit encore d'une femme qu'elle « débarasse » — se délivre d'un embarras, dirait le petit Robert. J'aime bien ce mot : « débarasser ». Sans ouvrir avec la Corporation des médecins un débat de sémantique, le choix même du mot « accoucher » évoque la couche du patient et, depuis l'Assurance-hospitalisation, le lit d'hôpital.



Michel VASTEL

Mais à la campagne, à force de voir les vaches vèler, les juments pouliner et les lapines 'faire' leur portée, la naissance est un acte tellement naturel qu'on ne juge pas nécessaire de prévenir le vétérinaire. Les Anglais eux-mêmes disent 'deliver', ce qui n'évoque pas les services de messagerie de quelque cigogne, mais bien le « débarassement » du vieux français. Se pourrait-il que dans l'entêtement du Dr Augustin Roy, se cache un vieux tabou judéo-chrétien face à l'enfantement « dans les cris et la douleur » ?

En Ontario en tous cas, si on présume qu'il s'agit d'une société tricotée moins serrée et moins catholique que celle du Québec, les sages-femmes ont toujours pratiqué dans la « légalité », c'est-à-dire qu'elles ont pratiqué, à domicile, sous l'oeil complaisant du législateur et de l'Ontario Medical Association. Il est ainsi survenu, l'an dernier, 4500 naissances et, que l'on sache, sans que les accidents y aient été plus fréquents qu'au Québec. Autant pour l'argument de la sécurité, si cher aux médecins du Québec !

Et d'ici la fin de cette année, l'acte pratiqué par les sages-femmes sera légalisé, et remboursé par l'assurance-maladie ontarienne. Il y a une raison à cela : le nombre de spécialistes gynécologues-obstétriciens y diminue plus vite qu'au Québec et les médecins généralistes, sur lesquels repose alors le fardeau des accouchements — 155 000 par année — sont de moins en moins intéressés à se faire réveiller la nuit, ou rappeler le week-end, pour assister leurs 'patientes'.

D'ailleurs au Québec même, lorsque

l'éloignement est tel que les confrères du Dr Augustin Roy brillent par leur absence, comme à Povungnituk, tout le monde est bien content de laisser les sages-femmes (et même des sages-hommes) faire le travail à leur place. On espère que l'indulgence des médecins ne vient pas du fait qu'il s'agit d'Inuit !

Mais dans le sud de la province, la Corporation des médecins pèse de tout son poids contre les plus timides expériences comme celle de la Maison de naissance de Gatineau. « Après les curés, ce sont les médecins qui sont les nouveaux gourous de la société québécoise », remarque Marie-Claude Desjardins, présidente du Mouvement Naissance-Renaissance dans l'Outaouais.

Si la bataille de la Corporation des médecins n'était qu'une histoire de gros sous, on comprendrait mieux. Mais avec le médecin, c'est aussi le mâle qui reprend possession d'une femme et surtout de l'enfant dont la croissance lui a échappé depuis qu'il l'a conçu.

« J'aurais préféré un encadrement un peu plus large », dit timidement Marc-Yvan Côté en tentant de sauver ses modestes « expériences » dans quatre hôpitaux et quatre maisons de naissance, et en ignorant ces naissances à la maison qui se pratiquent couramment, dans la clandestinité. « C'était ce qui était viable pour la majorité », ajoute-t-il. Mais quelle majorité ? Des médecins ou des femmes ?

En multipliant jusqu'à la soixantaine les risques obstétricaux chez la femme, et jusqu'à la cinquantaine, les risques néonataux chez le bébé, la Corporation ne veut pas seulement limiter les expériences du ministre Côté. Elle cherche à envelopper la naissance d'un mystère que seuls les grands prêtres de la médecine sont capables de décoder.

On savait que de moins en moins de tribus africaines vivaient sous la tutelle d'un sorcier. Les nègres blancs d'Amérique, eux, ont leurs médecins...

## Bloc-notes

## La folle grenouille

Les deux prochaines générations de Québécois recevront en héritage une part de notre cauchemar olympique. La Régie des installations olympiques (RIO) vient d'annoncer qu'elle optait — enfin — pour une nouvelle toiture fixe.

Au lieu d'une toile aux réactions imprévisibles, on utilisera un acier inoxydable, moins coûteux que l'aluminium selon les porte-parole. Cela donnera un toit métallique qui pèsera plus d'une centaine de tonnes mais dont l'allure respectera le concept actuel de notre monument à la bêtise.

Le métal conduit la chaleur mais le système de refroidissement de la tour pourra être utilisé pour maintenir, promet-on, la température intérieure à dix degrés de moins que celle de l'extérieur. Une vraie climatisation coûterait 10 millions \$ de plus. Parions qu'en 1997, on en parlera !

On nous dit aussi que la nouvelle structure durera la vie du Stade, soit une bonne centaine d'années encore : les enfants de vos petits-enfants auront donc eux aussi des décisions à prendre concernant notre grenouille olympique, si aucun tremblement de terre ni aucun bombardement ne l'a pas détruit avant.

A moins que vos enfants, qui devront remplacer la couverture dans une trentaine d'années, ne décident d'éliminer le monstre et d'en éviter la charge à leurs enfants.

Quoi qu'il en soit, les promoteurs du projet qui n'en finissent plus de nous resservir des factures pour ce « temple » québécois de l'olympisme, jurent que cette fois-ci sera la bonne. Moyennant un autre petit 47 millions \$ auquel il faudra cependant ajouter quelques vétilles — en millions — pour consolider puis démonter la toiture actuelle, nous économiserons de l'argent, créons et garderons des emplois. Autour des Américains qui jouent pour les Expos !

Sans cet investissement, il faudra quand même une trentaine de millions pour entretenir la structure, hiverner le bâtiment et démanteler la toile actuelle. Pour nous faire avaler la pilule, on ajoute que le Stade sera rentable... en n'insistant pas trop sur le déficit actuel de 16 millions \$ pour lequel existeraient d'excellentes explications.

Et puis, ce ne sont que des fumeurs qui payeront (?) et en ne fumant que six mois de plus, ils pourraient avoir réglé la nouvelle facture. En 2001, le stade Taillibert-Drapeau nous aura coûté 1,5 milliard \$. Qui a dit que les Québécois ne voient pas grand ? Il y a là un enseignement pour 2002.

MARTINE R. CORRIVAUULT

## Votre Opinion

## Vendre la mèche

(Réaction à la chronique de madame Ghislaine Rheault du mardi 24 mars 1993)

C'est avec frustration que j'ai lu votre chronique radiotélévisée de la très restreinte section des Arts et Spectacles du 24 mars. Après avoir suivi avec un grand intérêt la Course Destination Monde, je m'interroge sur la pertinence et l'intérêt de publier quelques jours à l'avance l'issue de cette course, et ce, avec moult détails sur la répartition des prix.

Pourquoi vendre la mèche et ainsi anéantir la curiosité suscitée par la dernière émission de cette fin de course serrée et par le gala diffusé le dimanche 4 avril ? À quand l'annonce des gagnants des Félix ou des Oscars dix jours à l'avance ? Vous devez être du genre à prendre plaisir à regarder en entier le match de hockey de la veille sur vidéo en sachant le pointage et en ayant vu les faits saillants aux nouvelles du sport. Une chronique radiotélévisée devrait, à mon avis, rapporter des événements marquants et renseigner sur la pro-

grammation et non pas divulguer à l'avance dans sa totalité le contenu pertinent au maintien de l'intérêt d'une émission, encore plus dans le cas d'une remise de prix.

Évidemment vous me direz que j'ai choisi en toute liberté de lire l'espace qui vous est alloué, que vous devez remplir tant bien que mal (plutôt mal à mon avis), mais votre désolation avouée face à l'information que vous publiez et votre invitation à ne pas terminer la lecture de votre travail me laissent songeur quant à vos qualités journalistiques ainsi qu'au respect que vous accordez aux lecteurs.

Claude Chamberland Québec

Le 21 mars plus de 700 personnes ont assisté à l'enregistrement du Gala de la Course Destination Monde. Le jour même, les résultats étaient sur toutes les lèvres et les commanditaires ont publié des communiqués annonçant les prix. Le lendemain, Radio-Canada a diffusé le classement final. Vous auriez voulu que je sois la dernière à en parler ? Si j'avais agi ainsi vous auriez été le premier à douter de mes « qualités » journalistiques. Quant à l'in-

tervention à « ne pas lire la suite » glissée dans ma chronique, seul quelqu'un dénué de tout sens de l'humour n'aurait pas compris qu'il s'agissait d'une boutade ! Ghislaine Rheault

## Médiocrité du câble

Je suis très heureux de la venue d'un nouveau système qui va nous permettre de nous libérer du monopole du câble.

Si l'on se donne la peine de faire le tour des canaux offerts par le câble, on constate qu'il y a trois canaux de météo, quatre canaux de ventes de toutes sortes, deux canaux de Radio-Canada, etc. Si ce n'était que nous recevons les trois chaînes américaines, avec une bonne antenne locale nous n'aurions pas vraiment besoin du câble. Sa seule vertu est que la réception est nette.

Le FCC américain vient d'ordonner aux câbles une baisse de 15 % de leur taux parce qu'il estime qu'il y a eu abus de ce monopole qui montre des profits abusifs.

Ici, notre CRTC complaisant accorde des augmentations de taux à leur ami, M. Chagnon, car il se plaint de la baisse des pro-

fits parce qu'il a investi des montants considérables pour développer des systèmes qui asserviront encore plus les abonnés et pour payer les dépenses encourues pour l'installation du câble en Angleterre et ailleurs.

Alors, voyez-vous, je suis positivement rempli de joie en voyant la possibilité de recevoir ces 200 canaux par satellite. Il devrait y en avoir au moins une bonne douzaine qui vont faire mon affaire et qui vont être différents. Je vais pouvoir enfin me libérer de la médiocrité du câble de M. Chagnon.

Et puis, il y a le Bell qui veut s'en mêler et nous offrir la TV par ligne téléphonique.

Mais, je me méfie autant de Bell que de Vidéotron, car les deux font ce qu'ils veulent avec le CRTC qui n'a rien de comparable avec le FCC américain pour prendre la défense des consommateurs.

Heureusement, on ne peut pas empêcher les ondes radio et de TV de voyager sans frontières.

Enfin, je vois venir le jour où la médiocrité sera une question de choix et non d'imposition.

Laval Duquet Sainte-Foy

## « Mademoiselle Marguerite » Drôle, mais pas toujours nuancée

La comédie dramatique *Mademoiselle Marguerite*, de Roberto Athayde, séduit et accable les adeptes de théâtre depuis l'aube des années soixante-dix. La pièce a cette faculté perverse de faire ressortir le fossé qui, apparemment, se creuse chaque jour un peu plus entre le discours magique des dirigeants et la réalité plus prosaïque de la vie des dirigés.

une critique de JEAN ST-HILAIRE  
LE SOLEIL

Le destin de notre Margot est une métaphore de cette dualité. Institutrice vieillissante, seule dans la vie, elle est désillusionnée en ce début d'année scolaire. À l'instar de nombre d'acteurs sociaux — et pas que du milieu de l'éducation —, elle ne croit plus aux bons mots qu'elle prononce. À bout de forces, à bout d'amour, elle doute : que peut le discours humaniste pour l'humaine et désespérée réalité qui est la sienne ? Plus rien, pense-t-elle malgré elle. C'est pour ça que dans sa bouche, le message éducatif, qu'elle a pourtant propagé toute sa vie, est subitement et inexplicablement vicié par les mots sans merci de ses intimes frustrations et révolte. Mlle Margot donne dans le schizoïde, on devine qu'elle ne passera pas l'année...

Le texte est ouvert, l'interprétation peut emprunter plusieurs directions. À la Bordée, le metteur en scène Jean-Jacques Boutet et l'interprète de Margot, Ginette Guay, ont

brodé le drame de comédie bouffonne. Joli pari, mais ça aurait pu tourner court. La comédienne se lance en effet en piste sur les chapeaux de roues. Pendant la première partie, elle mitraille le texte. La nuance en souffre. Et conséquemment, l'atmosphère. Mercredi, au fil de ce départ trop entier, Mme Guay n'est pas parvenue à déséquilibrer le public, à le convaincre de la menace d'une crise imminente.

Au retour, en revanche, le jeu et la mise en scène se font plus contrastés. On a droit, des fois, à l'appui, à quelques bons morceaux de bravoure, de même qu'à des scènes empreintes d'une belle gravité. Par ailleurs, le rythme endiablé du départ pousse la comédienne dans les câbles, s'agissant de la progression dramatique. Elle s'en sort plutôt bien. En ne ménageant pas ses énergies, en s'avançant avec une incessante générosité dans la gestation d'une folie qui est le lot de bien de nos modernes solitudes... et l'envers de quelques illusions officielles.

## Michel Daigle dans « Le Désir sous les ormes » Un acteur comique chez les puritains

QUÉBEC — L'entrevue s'achève sur le rêve, tel que vu par la lentille de Pagnol. Les souvenirs coulent à flots de la bouche de Michel Daigle ; les personnages défilent sous une pluie d'adjectifs affectueux. Ah ! Pagnol ! Pagnol ! Jouer César, quelle jouissance ce serait !... « Pagnol nous accroche parce qu'il parle des vraies affaires dans des mots simples. »

par JEAN ST-HILAIRE  
LE SOLEIL

Il y a tout le caractère de l'homme dans cette citation. Qu'un mot de « cinq piasses et quart » lui échappe et Michel Daigle se gifle. Il n'oublie pas ses racines campagnardes, profondément enfoncées dans le sol de son village natal, Sainte-Perpétue de L'Islet ; pas plus que son vieux credo d'un théâtre « pour tout le monde ».

Cela dit, sa passion pour un théâtre ensoleillé et rieur à la Pagnol ne l'empêche pas d'aimer le théâtre d'ombres. De mardi à jeudi, à 20 h, à la salle Albert-Rousseau, il joue dans *Le Désir sous les ormes*, d'Eugène O'Neill, une production du TPQ donnée en tournée québécoise, après avoir reçu un chaleureux accueil, à la Maison de la culture Frontenac, à Montréal.

Créée en 1924, la pièce est un sommet de la tragédie naturaliste américaine. Partant, rien de rigolo dans le propos, qui n'en prend pas moins au cœur par son intensité viscérale. Michel Daigle y tient un rôle somme toute mineur, celui de Simeon, l'aîné des deux fils du premier lit d'Ephraïm Cabot, mais il garde un attachement particulier pour le théâtre d'O'Neill.

Il se revoit encore, élève du Conservatoire d'art dramatique de Québec, en pèlerinage théâtral, à

Londres... « J'avais vu 18 spectacles en deux semaines. Un jour, au Old Vic, j'ai pu avoir un billet debout pour *Le long Voyage dans la nuit*, avec Sir Laurence Olivier, et par une chance extraordinaire, je me suis retrouvé assis, à la troisième rangée ! Je n'oublierai jamais ce spectacle. »

### Drame de la possession

*Le Désir sous les ormes* a fait à ce point scandale que sa création a déclenché une enquête publique sur les moeurs des milieux new-yorkais du spectacle.

Au milieu du siècle dernier, Ephraïm Cabot, un septuagénaire, rentre à sa ferme pierreuse au bras de sa troisième épouse, la belle et jeune Abbie. L'action se passe en Nouvelle-Angleterre, dans un climat tendu de frustration sexuelle et de culpabilité puritaine. Michel Daigle raconte, du point de vue de son personnage : « C'est l'histoire d'un shérif qui... C'est pas vrai, c'est une farce ! Plus sérieusement, toute leur vie, Simeon et son frère ont souffert aux mains de ce père avaricieux et autoritaire et ils sont restés là, sur la terre, à attendre sa mort, pour toucher leur héritage. »

« Mais quand Abbie s'amène dans le décor, c'est perdu pour eux. Abbie n'aime pas Ephraïm, elle l'a épousé pour sa terre, ils le savent. Aussi concluent-ils un deal avec Eben, fils du deuxième lit



Michel DAIGLE

d'Ephraïm, deal en vertu duquel ils lui abandonnent leurs droits et partent se faire prospecteurs d'or en Californie.

« Eben, c'est un pur. Il soupçonne son père d'avoir volé sa mère et il jure de récupérer son bien. Seulement, il a affaire en Abbie à une arriviste de premier plan, qui le manipule, mais qui devient authentiquement amoureuse de lui... »

Un enfant naît de leur liaison. L'intrigue est dès lors mûre pour un dénouement digne de la tragédie antique, que la metteure en scène Martine Beaulne déploie

sous les ormes convenus, dans un décor étage qui « fait vrai sans être réaliste ».

### L'été au lac

Partie à pas moins de 75 productions théâtrales jusqu'ici, Michel Daigle joue dans notre O'Neill pour la deuxième fois. La première, c'était chez Duceppe, en 1985, sous la direction de Gilbert Lepage.

À son agenda des prochains mois figurent une nouvelle série d'émissions de *Chop Suey*, une participation au film de Michel Brault, *Mon Ami Max*, qui mettra en vedette Geneviève Bujold, et la création, cet été, sur les rives du lac Maskinongé, à Saint-Gabriel-de-Brandon, d'une comédie de Pauline Martin et François Boulay. Titre : *C'est mon Frère*. « Une histoire d'hommes, des anciens de la Baie James, qui se parlent dans la face. Le frère, c'est moi. »

Clément Cazalais, Philippe Cousineau, Nathalie Gascon (Abbie), Patrick Goyette (Eben) et Aubert Pallascio (Ephraïm) complètent la distribution de *Le Désir sous les ormes*, joué dans la traduction d'Yves Sauvageau et Robert Ripps. Décors de Richard Lacroix, costumes de Jean-Yves Cadieux, éclairages de Jocelyn Proulx et musique de Vincent Beaulne.

**CINÉPLEX ODEON**  
PLACE CHAREST 14-20 ANS : TARIF JEUNESSE 6.00\$  
En tout temps, à l'exception des créneaux mardis à 4.25\$ et des matinées sur semaine à 5.00\$

INFO-HORAIRE: CINÉMA ST-GEORGES: 228-7540 CINÉMA ALOUETTE: 337-2465

DU 9 AU 15 AVRIL 1993

<b>PLACE CHAREST</b> Du Pont et Boul. Charest 529-9745	<b>CINÉMA LIDO</b> Promenades Lévis-Luzon 837-0234
<b>LA FLORIDA (G)</b> 114 minutes 14:00 - 16:30 - 19:00 - 21:15	<b>LE JOUR DE LA MARMOTTE (G)</b> Ven. à mer.: 13:00 - 19:00 - 21:15 Jeu.: 19:00 - 21:15
<b>SANS RETOUR (13+)</b> 108 minutes 13:40 - 19:25	<b>LE RETOUR AU BERCAIL (G)</b> Ven. à mer.: 13:00 - 19:00 Jeu.: 19:00
<b>L'ENRAGÉ (16+)</b> 112 minutes 16:45 - 21:50	<b>PARFUM DE FEMME (13+)</b> Tous les jours: 21:00
<b>COUP DE FOUDRE (13+)</b> 89 minutes 14:10 - 16:40 - 19:40 - 21:40	<b>L'ARMÉE DES TÉNÉBRES (13+)</b> Ven. à mer.: 13:00
<b>PARFUM DE FEMME (13+)</b> 157 minutes 14:25 - 18:30 - 21:30	<b>LA FLORIDA (G)</b> Tous les jours: 19:00 - 21:15
<b>JACK L'OURS (G)</b> 98 minutes 14:30 - 17:00 - 19:05 - 21:15	<b>LES TORTUES NINJA 3 (G)</b> Ven. à mer.: 13:00 - 19:00 Jeu.: 19:00
<b>LES TORTUES NINJA 3 (G)</b> 96 minutes 13:30 - 15:30 - 17:25 - 19:20	<b>FATALE (16+)</b> Tous les jours: 21:15
<b>L'ARMÉE DES TÉNÉBRES (13+)</b> 80 minutes 21:20	<b>PROPOSITION INDÉCENTE (13+)</b> Ven. à mer.: 13:00 - 19:00 - 21:15 Jeu.: 19:00 - 21:15
<b>PROPOSITION INDÉCENTE (13+)</b> 116 minutes 13:30 - 16:00 - 19:25 - 21:50	<b>CINÉMA DE PARIS</b> Place D'Youville 684-0811
<b>AMOS &amp; ANDREW (G)</b> 95 minutes 13:50	<b>99\$ 1.49\$ 2.49\$</b>
<b>L'ABOMINABLE LUTIN (13+)</b> 91 minutes 16:20 - 19:00 - 21:10	
<b>LE CLAP</b> 2360 ch. Ste-Foy, Ste-Foy 650-CLAP	
<b>LES AMOUREUSES (G)</b> 13:30 - 15:30 - 17:30 - 19:30 - 21:30	

## RIEZ. PLEUREZ. TENEZ BON.

"JACK THE BEAR" EST EXCEPTIONNEL.  
Nous lui donnons les meilleures recommandations. A voir!  
Danny DeVito est brillant. Le premier véritable drame social des années '90. Vous allez pleurer, vous allez rire, vous passerez de bons moments."

— Chuck Henry, KABC-TV

"UN FILM QUE VOUS NE POURREZ OUBLIER."

— Jeanne Wolf, JEANNE WOLF'S HOLLYWOOD



DANNY DEVITO  
**JACK L'OURS**  
version française de "JACK THE BEAR"

**CE N'EST PAS UN CONTE DE FÉES, C'EST UN CAUCHEMAR!**

"Le comble de l'horreur. Un must pour tous les amateurs du genre!"  
— Vernon Scott, UPI

**L'Abominable Lutin**  
Si petit. Si diabolique.

Version française de "LEPRECHAUN"

TRIMARK PICTURES PRÉSENTE un film de MARK JONES MARION DAVIS dans LEPRECHAUN avec JENNIFER ANISTON KEN OLANOFF MARK HOLTON et ROBERT GORMAN Producteur exécutif MARK AMIN Producteur associé BARRY BARNHOLTZ Coproducteur WILLIAM SACHS Montage CHRISTOPHER ROTH Directeur de la photographie LEVIE ISAACS Conception visuelle NAOMI SLOOMI Maquillage de l'effroi GABE Z. BARTALOS Musique KEVIN KINER Coproducteurs MICHAEL PRESICOTT et DAVID PRICE Produit par JEFFREY B. MALLIAN Écrit et réalisé par MARK JONES © 1992 Trimark Pictures. Tous droits réservés.

PLACE CHAREST 529-9745  
Dupont et Boul. Charest 16:20 - 19:00 - 21:10

Prisonnier du passé. Entouré par le mal. Presque plus d'essence...  
L'opéra de la terreur #3

**L'ARMÉE DES TÉNÉBRES**  
version française de ARMY OF DARKNESS

PLACE CHAREST 529-9745 CINÉMA LIDO 837-0234 IMPÉRIAL 549-9022 ALMA 684-0111  
Dupont et Boul. Charest Promenades Lévis-Luzon Complex J. Gagnon

★ DOLBY DIGITAL ★ Veuillez consulter la section OÙ ALLER À QUÉBEC

**Amos & Andrew**  
NICOLAS CASSE LE BON ET LE TRUAND SAMUEL L. JACKSON  
PLACE CHAREST 529-9745  
Dupont et Boul. Charest

"PARTOUT AU QUÉBEC, LA FLORIDA FAIT COURIR LES FOULES..."  
— HUGUETTE ROBERGE, LA PRESSE

AU SOMMET DU BOX OFFICE DEPUIS 5 SEMAINES!!

LE PUBLIC MARCHE AU BOUTE!!  
Les amateurs de cassettes vont être obligés d'attendre jusqu'à Noël...

Plais-tu à voir le SPÉCIAL DU LUNDI? Four 08, tu vois le film le soir et tu coupes la chaîne de partir en FLORIDE avec ta femme... GRATIS!!

**Labatt Bleue**

**La FLORIDA**  
un film de GEORGES MINALKA

avec REMY GIRARD, PAULINE LAPOINTE, MARTIN DRAINVILLE, GILDOR ROY  
Raymond & Denis Beuchard, Marie-Josée Crote, Yves Conard, Guillaume Lemay-Thivierge

Surveillez la promotion Labatt Bleue / Air Transat chez les dépanneurs et aux guichets des cinémas Cinéplex Odeon.

PLACE CHAREST 529-9745 CINÉMA LIDO 837-0234 PLACE DU ROYAL 545-4200  
Dupont et Boul. Charest Promenades Lévis-Luzon Complex J. Gagnon

ALMA 684-0111 ST-GEORGES 228-7540 JONQUIÈRE 695-0261  
Complex J. Gagnon St-Georges-Barrac 2445 St-Dominique

★ DOLBY DIGITAL ★ Veuillez consulter la section OÙ ALLER À QUÉBEC

**4ÈME SUPER-SEMAINE !!**  
LE PLUS DRÔLE, LE PLUS STUPÉFIANT ET LE MEILLEUR FILM DES TORTUES NINJA !

"...Plus d'action, plus de plaisir, plus d'attitude... J'ai eu beaucoup de plaisir."  
— Joel Siegel, GOOD MORNING AMERICA

"CENT FOIS BRAVO!"  
Ben Kramer, AGE 7 FRIEND OF JOEL SIEGEL

"LE RETOUR DES TORTUES EST UNE FOIS DE PLUS COURONNÉ DE SUCCÈS!"  
— Joel Siegel, GOOD MORNING AMERICA

"Le film puise allègrement son inspiration de sources variées telles TROIS STOOGES et LE MONDE SELON WAYNE... mais le meilleur, c'est encore le son - le son que font les enfants qui s'amuse au cinéma!"  
— Liz Braun, TORONTO SUN

**LES TORTUES NINJAS III**

PLACE CHAREST 529-9745 CINÉMA LIDO 837-0234 PLACE DU ROYAL 545-4200  
Dupont et Boul. Charest Promenades Lévis-Luzon Complex J. Gagnon

GALERIES DE LA CAPITALE ST-GEORGES 228-7540 JONQUIÈRE 695-0261 ALMA 684-0111  
481 Boul. St-Georges 433-3333 St-Georges-Barrac 2445 St-Dominique

LE PALAIS MONTCALM,  
EN COLLABORATION AVEC L'ORCHESTRE DE CHAMBRE GILLES AUGER,  
PRÉSENTE

**L'intégrale Beethoven**  
Les neuf symphonies

Chœur et Orchestre de chambre Gilles Auger

Lyne Fortin, soprano  
Sonia Racine, mezzo-soprano  
André Cloutier, ténor  
Louis Quilico, baryton

Samedi 3 avril :  
Symphonies 1, 2, 3  
Samedi 10 avril :  
Symphonies 4, 5, 6  
Samedi 17 avril :  
Symphonies 7, 8, 9  
19h50  
Prix d'entrée : 18\$ par concert...

\* Solistes invités lors de la 9<sup>e</sup> symphonie, le 17 avril.  
\*\* Possibilité d'abonnement aux « Plaisirs musique », soit une réduction de 18 % sur le prix régulier des billets.

Palais Montcalm  
Billetech COMMANDES TELEPHONIQUES 670-9011

Desjardins Bell Hydro-Québec SRC # Television  
AGENCE DARTIS LESOLEIL

Visitez notre nouveau Centre d'exposition au rez-de-chaussée

# LES ARTS ET SPECTACLES

## Les cinéphiles ont l'embarras du choix en ce chaud début de printemps

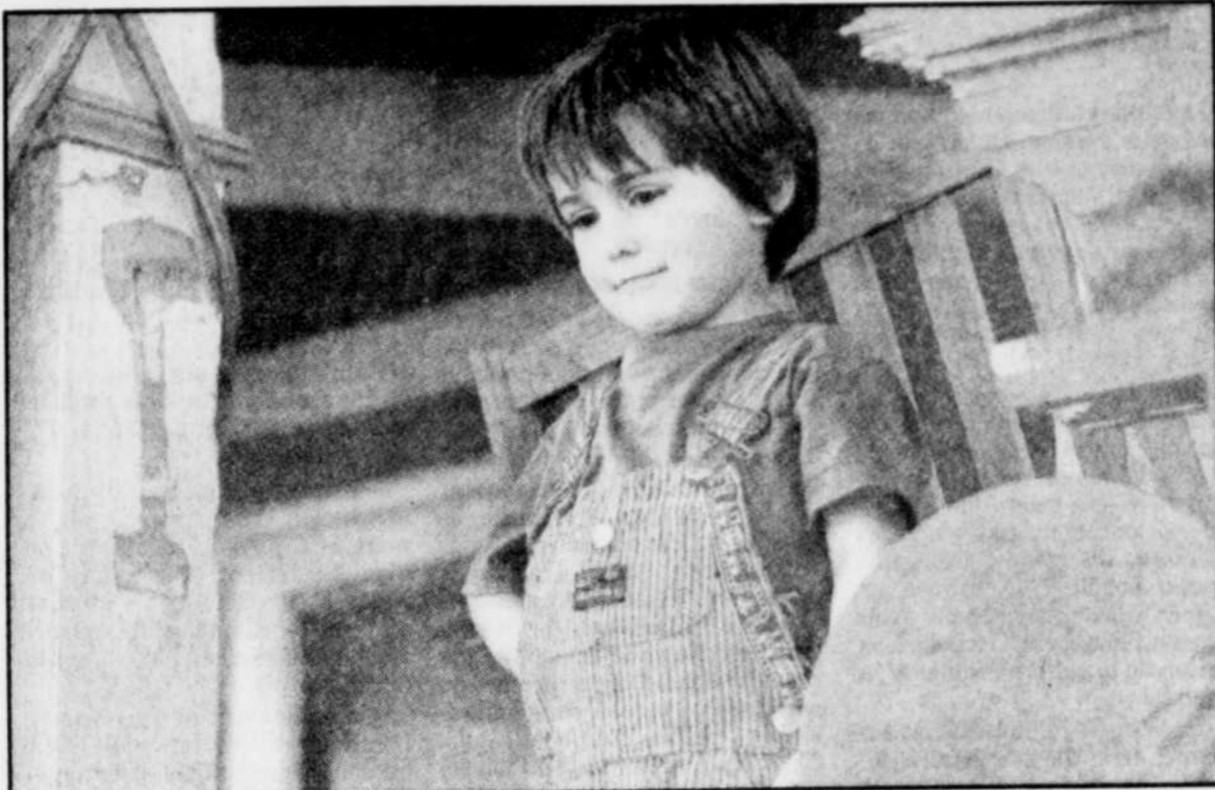
QUÉBEC — En ce temps printanier, le cinéma fait mille pirouettes pour attirer le monde dans la pénombre, mais sans toutefois risquer ses meilleurs numéros, c'est-à-dire ses meilleurs films.

par LÉONCE GAUDREAU  
LE SOLEIL

La situation a peut-être des chances de s'améliorer aujourd'hui avec *Proposition indécente* (chez Famous et Odéon), le tout dernier film d'Adrian Lyne, l'auteur du captivant *Fatal Attraction* (*Liaison fatale*) avec Glenn Close et Michael Douglas.

Cette fois, le cinéaste met en scène Robert Redford, Demi Moore et Woody Harrelson dans un drame qu'on dit être une copie de *Honeymoon in Vegas...* sans Elvis. Un couple qui tente sa chance à Las Vegas reçoit une proposition alléchante: un millionnaire offre... un million, en échange d'une nuit avec Demi Moore. On y réfléchit!

Pour un public qui préfère des jeux plus familiaux, le lilioputien Danny DeVito se transforme en père célibataire dans *Jack l'Ours*. Il s'agit d'une adaptation d'un roman de Dan McCall racontant



Une des jeunes vedettes de « Jack l'Ours ».

la lutte d'un homme pour sauvegarder les valeurs familiales.

Au Clap, pour deux semaines, un visage familial: celui de Gilles Vigneault dans un documentaire sans prétention mais « respirant le

bonheur », *Une enfance à Natashquan* de Michel Moreau.

La même salle de cinéma annonce pour la semaine prochaine l'arrivée de *Atlantis*, cette symphonie d'images sous la mer que Luc Besson a réalisée après avoir

fait *Le grand bleu*. Pendant ce temps, au Cinéplex Odéon, on pourra voir *Max et Jeremie*, un polar français de Claire Devers mettant en vedette Philippe Noiret, Christophe Lambert et Jean-Pierre Marielle.

## Francesca Solleville, héritière d'Aragon

QUÉBEC — À la fin des années 50, la chanteuse Francesca Solleville est invitée par un ami musicien, Philippe Gérard, à interpréter

sur scène deux chansons faites à partir de poèmes de Louis Aragon. « C'était le soir où Léo Ferré a créé ses 10 chansons d'Aragon. Après le récital, Ferré

m'a dit, 'viens me voir' et a ajouté, 'mes chansons, je te les donne toutes!' »

par FRANCIS JULIEN  
LE SOLEIL

« Je me suis retrouvée avec un répertoire formidable! Ça a été ma chance. Mais j'appartiens à cette génération qui a eu de la chance », raconte avec un détachement modeste cette petite dame d'un âge respectable au ravissant accent du sud-ouest de la France.

L'histoire d'amour entre l'oeuvre d'Aragon et les interprétations de Francesca Solleville dure depuis 35 ans. Cette fille de pianiste, d'abord destinée au chant classique, n'a pas peut-être pas connu la célébrité d'autres compatriotes de la vague « rive gauche », un peu parce qu'elle a refusé des offres de « certains producteurs voulant me faire venir aux États-Unis, exploiter une image un peu Montmartre, baguette sous le bras... »

Raté le train? « Pas le mien, rétorque-t-elle. Et je suis fière de mon public! »

### Les « chansons d'Aragon »

Aujourd'hui partagée entre le théâtre et la chanson, Francesca Solleville souligne, jusqu'à demain au Petit Champlain, le 10e anniversaire (sic) de la mort de l'écrivain, disparu en 1982. Qui ne connaît pas « les chansons d'Aragon »: *Il n'y a pas d'amour heureux*, *L'Étrangère*, *Que serais-je*

*sans toi*, *Est-ce ainsi que les hommes vivent?* Georges Brassens, Jean Ferrat et surtout Léo Ferré l'ont mis en musique, l'ont immortalisé de leur voix unique.

Francesca Solleville ne se sent nullement troublée de marcher dans les traces de ces monstres sacrés. « Il y a 50 000 interprétations possibles d'une chanson! Ce serait terrible autrement! Comme il y a plusieurs interprètes d'*Hamlet*. D'ailleurs, même Mel Gibson a joué Hamlet! »

### Parler aux hommes

« La poésie d'Aragon est très directe — du moins la période après-surréaliste —, remarque Solleville pour expliquer pourquoi tant de musiciens s'y sont intéressés. Même si ses images sont extrêmement raffinées. Il suffit parfois de deux mots pour faire une belle chanson. Les chanteurs n'ont plus cette naïveté. Ils cherchent le truc. »

Fait à retenir, les poèmes d'Aragon ont été adaptés plus que librement. « Les chansons ont été montées par pièces. Par exemple, *Est-ce ainsi que les hommes vivent* est un poème beaucoup plus long. On a pris un couplet ici, un refrain là, et on en a fait une chanson. Tous les musiciens ont fait ça: Ferré, Ferrat, Colette Magny. Aragon en était très satisfait. Ça correspondait à son ambition populaire. Grand admirateur de Victor Hugo, c'était son rêve de parler aux hommes. »



Le Soleil, Liffers Lafond

Dix ans après la mort du poète, Francesca Solleville appuie son récital sur les « chansons d'Aragon ».

Radio  
**TÉLÉVISION**  
par GHISLAINE RHEAULT  
LE SOLEIL

### Boucles d'oreilles bioniques

Pour mesurer l'écoute en radio et télévision, la compagnie BBM, associée à une firme new-yorkaise, met au point une belle portable qui suivra l'auditeur ou le téléspectateur partout. Un numéro récent d'*Info-Press* décrivait ce nouveau gadget. Ça s'appelle un audimètre passif.

Il ne faudrait pas s'en étonner. À l'approche de l'an 2000, on n'a pas fini de voir apparaître des babioles futuristes. Et des machines inquisitrices.

L'auditeur sera branché à une sorte de machin truc qui captera les signaux subliminaux camouflés dans les émissions de radio et de télé. On compilera ce qu'il écoute, même s'il change de lieu. Qu'il soit avachi dans son salon, arrimé à sa tondeuse à gazon, ou empêtré dans le flot de la circulation. Sur le diagramme qui accompagne l'article, le gadget ressemble à une badge de chef scout. Ou à un détecteur de REM, comme ceux que portent les employés en radiologie. Mais on a déjà pensé à lui donner la forme d'objets usuels, précise le porte-parole de la maison BBM: comme une montre, une carte de crédit, un pendentif.

L'esprit inventif des sondeurs ne va sûrement pas s'arrêter là. Ils vont sans doute imaginer des petits modèles féminins, comme la fausse montre Gucci, la boucle d'oreille bionique. A moins qu'on n'épinge l'audimètre carrément sur les porte-jarretelles, sur le boxer, ou qu'on insère les puces indiscretes dans les pacemaker.

On peut imaginer les formats les plus folichons! Car le rêve secret d'un sondeur, c'est d'offrir en pâture à l'annonceur la vie intime du consommateur. Jusqu'au petit coin s'il le faut. Pour y arriver, rien ne les rebute plus.

Mis au défi de mesurer le temps d'exposition aux médias, ils n'en finissent plus de se creuser les meninges pour raffiner les techniques. Il y avait bien jusqu'ici les cahiers d'écoute remplis avec application par un échantillon d'auditeurs. Mais ces cahiers ne sont pas parfaitement fiables. L'auditeur peut tricher, en ajouter un peu, s'inventer des fidélités, oublier les moments où il a fait la radio ou la télévision buissonnière.

Pour tenter d'y voir de plus près, on a créé l'audimètre, objet fureteur relié directement au téléviseur qui livre vite les renseignements attendus. Mais avec un seul appareil par foyer, et l'obligation de signaler sa présence devant l'écran, on est loin d'obtenir un portrait fidèle.

Mais voilà que la prochaine génération d'audimètres va pousser l'indiscrétion plus loin. Il suffira de porter l'espion électronique sur soi. Puis de le brancher au téléphone avant d'aller au lit. Le modem permettra alors de transmettre les informations la nuit venue. Et les radiodiffuseurs auront les résultats sur leur bureau le lendemain. « Pas de fiche à remplir, de bouton à presser », dit BBM. On pourra agrandir la taille des échantillons. Les mesures seront plus justes... (Et les esclaves plus nombreux!)

Vous pensez peut-être qu'on est loin de ça? Pas du tout. Les audimètres passifs seront lancés en 1994 et 1995 dans deux villes canadiennes et deux villes américaines, disait récemment un porte-parole de BBM.

Les tests sont en cours. Un détecteur de mouvement sera intégré à l'audimètre pour savoir si les gens l'utilisent. Cet audimètre personnalisé devra avoir la même sensibilité que l'oreille.

Mais il reste des zones d'ombre. Quel signal retiendra cet intrus quand on poussera furieusement l'aspirateur au milieu d'une chambre d'adolescents où le heavy métal fait rage? Ou quand la radio du voisin s'insinuera chez soi?

Mais surtout, le port de l'audimètre aura-t-il le même effet pervers que le radar dénoncé cette année par les corps policiers?

En ce cas, il faudra bien y penser avant de choisir l'endroit où l'épingler.

**Oreilles percées**

À propos de boucle d'oreilles, Céline Galipeau, lectrice fort douée, en a échappé une l'autre soir en lisant les nouvelles de Radio-Canada. Coïncidence? Quand le traître bijou a choisi de choir, c'est M. Jean Chrétien qui apparaissait en fenêtre à l'écran. Et clic sur le pupitre! Du coup, l'image de Mme Galipeau est devenue asymétrique... comme la gueule du politicien qui partageait la vedette avec elle.

À Radio-Canada devra-t-on ajouter une clause « oreilles percées » aux contrats des animatrices? Grave question.

<b>LES SURVIVANTS</b> Le triomphe de l'esprit humain Ven. au mardi: 21h35 STE-FOY 13h, 15h, 18h, 21h25 VERSION FRANÇAISE DE ALIVE	<b>IMPARDONNABLE</b> STE-FOY 13h, 15h, 18h, 21h25 VERSION FRANÇAISE DE IMPARDONNABLE
<b>DES HOMMES D'HONNEUR</b> Ven. au mardi: 18h45, 21h25 VERSION FRANÇAISE DE A FEW GOOD MEN	<b>Aladdin</b> Ven. au mardi: 13h, 14h55, 16h55 VERSION FRANÇAISE
<b>TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES</b> Ven. au mardi: 13h, 14h45 VERSION FRANÇAISE	<b>RETOUR AU BERCAIL</b> L'INCROYABLE RANDONNÉE Ven. au mardi: 13h, 14h45 VERSION FRANÇAISE DE WOLF WARD SOUND
<b>ENFIN EN FRANÇAIS</b> L'ÉNORME SUCCÈS «THE CRYING GAME» Le film dont tout le monde parle SANS en donner le SECRET	<b>SANS RETOUR</b> Ven. au mardi: 16h35, 19h10, 21h35 VERSION FRANÇAISE DE WOLF WARD SOUND
<b>«DEUX FOIS BRAVO!»</b> - Siskel & Ebert « On sort de ce film secoué, surpris et enchanté... » - Georges Privet, VOIR	
<b>LE CRI DES LARMES</b> «THE CRYING GAME» Ven. au mardi: 12h45, 14h55, 17h30, 19h15, 21h30 VERSION FRANÇAISE	

Pour quiconque  
a déjà rêvé  
de tout

Walt Disney PICTURES  
présente  
LES AVENTURES DE  
**HUCK FINN**

Ven. au lundi: 12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30  
STE-FOY 2500 Boul. Laurier 656-8992  
VERSION FRANÇAISE

**FAMOUS PLAYERS**

MATINÉES SUPPLÉMENTAIRES AU CINÉMA DES GALERIES DE LA CAPITALE ET CINÉMA STE-FOY, VENDREDI ET LUNDI LES 9 ET 12 AVRIL 93  
ATTENTION: Cinéma des Galeries de la Capitale maintenant ouvert en matinée à tous les mardis

**ROBERT REDFORD** **DEMI MOORE** **WOODY HARRELSON**

UN MARI. UNE FEMME. UN MILLIARDAIRE. UNE PROPOSITION.

**PROPOSITION INDECENTE**

VERSION FRANÇAISE

A PARAMOUNT COMMUNICATIONS COMPANY

Ven. au mardi: 13h30, 15h30, 19h, 21h20

GALERIES DE LA CAPITALE 622-2455  
5401 Boul. des Galeries

CONSULTEZ LE GUIDE HORAIRES

PLACE CHAREST 529-9745  
Dupont et Boul. Charest

CINÉMA LIDO 837-0234  
Promenades Lévis-Lauzon